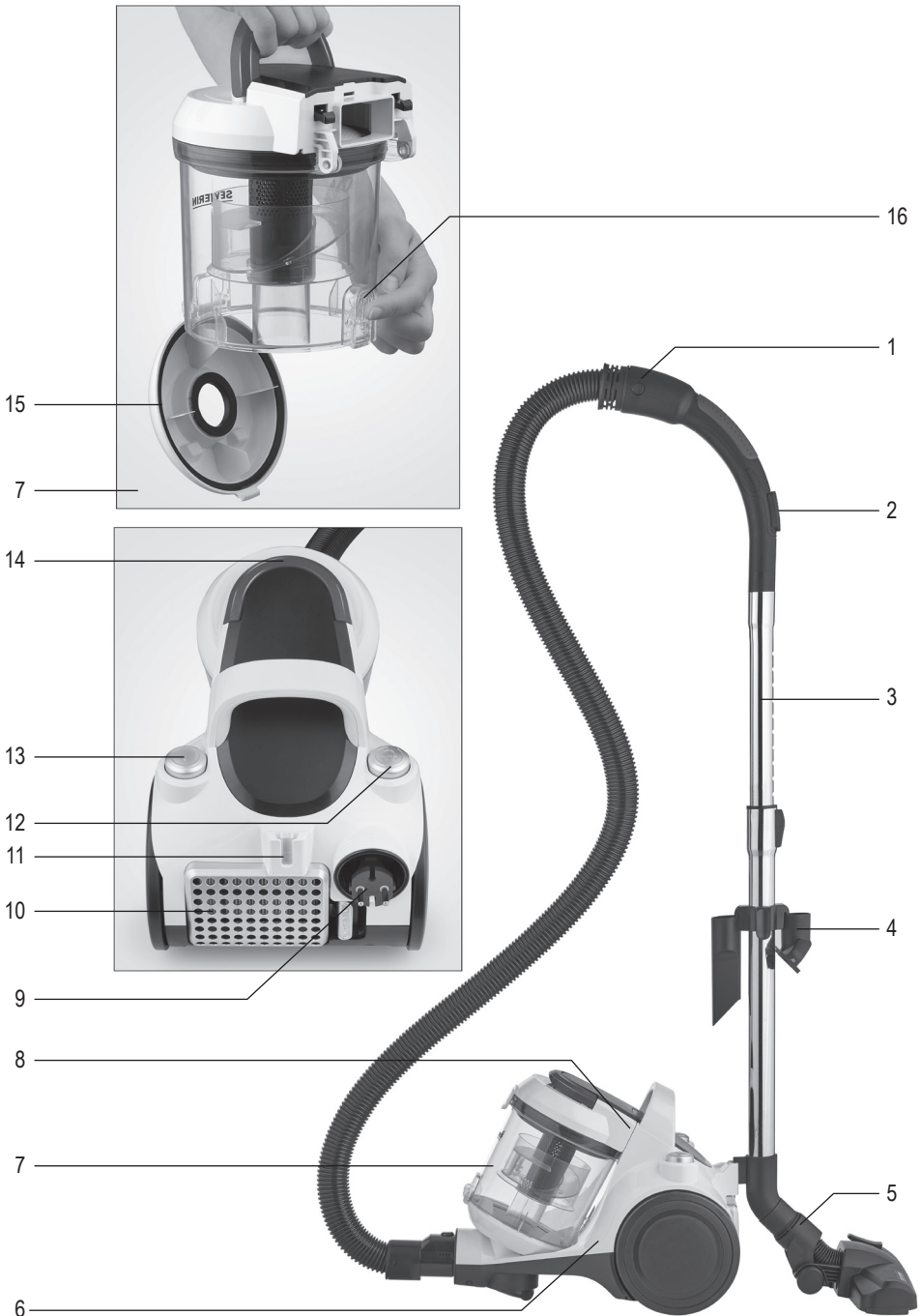


ART.-NO. **CY 7106**

| | | | |
|-----------|----------------------|--|----|
| DE | Gebrauchsanleitung | Beutelloser Zyklon Bodenstaubsauger | 4 |
| GB | Instructions for use | Bagless cyclone cylinder vacuum cleaner | 11 |
| FR | Mode d'emploi | Aspirateur sans sac cyclonique | 18 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | Zakloze cycloonstofzuiger | 25 |
| ES | Instrucciones de uso | Aspiradora para suelo ciclónica sin bolsa | 32 |
| IT | Manuale d'uso | Aspirapolvere ciclonico senza sacco | 39 |
| DK | Brugsanvisning | Poseløs Zyklon-gulvstøvsuger | 46 |
| SE | Bruksanvisning | Påslös cylinderdammsugare med cyklonteknik | 53 |
| FI | Käyttöohje | Pölypussiton sykilonilattiamuri | 60 |
| PT | Manual de instruções | Aspirador sem saco Zyklon | 67 |
| PL | Instrukcja obsługi | Odkurzacz cyklonowy bezworkowy | 74 |
| GR | Οδηγίες χρήσεως | Κυκλωνική ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα | 81 |



| Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques / Technische gegevens / Datos técnicos / Dati tecnici / Tekniske data / Tekniska data / Tekniset tiedot / Dados técnicos / Dane techniczne / Τεχνικά χαρακτηριστικά | | |
|--|---|------------------------|
| Modell / Model / Modèle / Model / Modelo / Modello / Model / Modell / Malli / Modelo / Model / Μοντέλο | : | CY 7106 |
| Schalleistungspegel / Sound power level/ Puissance acoustique / Geluidsvermogensniveau / Nivel de potencia acústica / Livello d'intensità sonora / Støjniveau / Ljuddämpningsmätare / Äänitehotaso / Nivel de potência sonora / Poziom mocy akustycznej / Στάθμη ηχητικής ισχύος | : | < 80 dB |
| Leistungsaufnahme / Power consumption / Puissance absorbée / Stroomverbruik / Consumo de energia / Potenza assorbita / Strømforbrug / Prestandaupptagning / Ottoteho / Consumo energético / Pobór mocy / Ισχύς εισόδου | : | 850 W |
| Spannung/Frequenz / Voltage/Frequency / Tension/Fréquence / Spanning/frequentie / Tensión/frecuencia / Tensione/Frequenza / Spænding/Frekvens / Spänning/Frekvens / Jännite/taajuus / Tensão/frequência / Napięcie/częstotliwość / Τάση/Συχνότητα | : | 220-240 V~ 50-60 Hz |
| Schutzklasse / Protection class / Classe de protection / Veiligheidsklasse / Grado de protección / Classe di protezione / Beskyttelsesklasse / Skyddsklass / Kotelointiluokka / Classe de proteção / Stopień ochrony / Κατηγορία προστασίας | : | II |
| Stromkabellänge / Power cable length / Longueur du câble d'alimentation / Netsnoerlengte / Longitud del cable de alimentación / Lunghezza cavo di alimentazione / Ledningslængde / Strömkabelängd / Virtajohdon pituus / Comprimento do cabo de alimentação / Długość kabla zasilającego / Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας | : | ~ 6 m |
| Staubbehältervolumen / Dust container capacity / Capacité du bac à poussière / Stofreservoir / Volumen del depósito de polvo / Volume serbatoio raccogli polvere / Støvbeholderens rumindhold / Dammbehållarevolum / Pölysäiliön tilavuus / Volumes do contentor de pó / Ποσότητα ποιεμνικα na kurz / Χωρητικότητα δοχείου σκόνης | : | ~ 1,75 L / λίτρα |

Beutelloser Zyklon Bodenstaubsauger

Liebe Kundin, lieber Kunde,

die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durchlesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Aufbau und Lieferumfang

1. Saugschlauch
2. Nebenluftregler
3. Teleskoprohr
4. Zubehörhalterung
5. Premium-Eco-Bodendüse
6. Grundgerät
7. Staubbehälter mit Filtereinsatz
8. Motor-Vorfilter (im Grundgerät eingesetzt)
9. Netzstecker mit Stromkabel
10. Abdeckung HEPA-Filter
11. Park-Haken
12. Taste zum Einziehen des Stromkabels
13. Taste Ein-/Aus
14. Griff zum Abnehmen des Staubbehälters
15. Klappe Staubbehälter
16. Taste zum Öffnen des Staubbehälters

Ohne Abbildung:

- 1 zusätzlicher schwarzer Staubbehälter-Vorfilter
- 1 zusätzlicher weißer Staubbehälter-Filter
- 1 Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

Gerät sicher anschließen

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Deshalb:

- Staubsauger nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild (Unterseite des Gerätes) anschließen und in Betrieb nehmen.

- Gerät und Stromkabel vor dem Benutzen auf eventuelle Beschädigungen kontrollieren. Niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit defektem Stromkabel betreiben.
- Niemals versuchen, das Gerät oder sein Stromkabel eigenständig zu reparieren. Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen an Gerät und Stromkabel nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler geben oder Kontakt mit dem SEVERIN-Kundendienst aufnehmen.
- Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder mit Flüssigkeiten behandeln. Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben. Den Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- Darauf achten, dass das Stromkabel nur bis zur ersten Markierung aus dem Gerät gezogen wird.
- Darauf achten, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird oder mit Hitzequellen, Feuchtigkeit oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Darauf achten, dass das Stromkabel nicht zur Stolperfalle wird.
- Gerät nicht am Stromkabel ziehen oder transportieren. Beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose immer direkt am Stecker ziehen.
- Nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel benutzen. Falls dies unumgänglich ist, nur GS-geprüfte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind, benutzen.
- Vor dem Reinigen oder Warten des Gerätes sowie vor dem Zubehörwechsel Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen.

Sicherheit bestimmter Personengruppen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder sich auf das Gerät stellen oder setzen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre von Gerät und Stromkabel fernhalten.
- Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und entsorgen. Anderenfalls besteht Erstickengefahr.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Dabei ausschließlich trockene, normal verschmutzte Böden oder je nach Zubehör auch Möbel und Polster saugen. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Um Verletzungen, Bränden und Schäden vorzubeugen, darf das Gerät nicht eingesetzt werden für das Saugen von:

- Menschen, Tieren oder Pflanzen. Düsen und Saugöffnungen stets von sämtlichen Körperteilen, Haaren und Kleidungsstücken fernhalten. Nicht in Kopfnähe saugen.
- glühenden, brennenden oder glimmenden Partikeln (wie z. B. Asche, Kohle, Holzkohle, Zigaretten, Streichhölzer).
- explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen oder Toner.
- Wasser und anderen Flüssigkeiten, z. B. feuchten Teppichreinigern.
- spitzen Gegenständen wie Glassplittern, Nägeln oder Bauschutt.
- Feinstaub wie Gips, Zement, feinsten Bohrstaub, Puder

CE-Kennzeichnung

Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Gerät bedienen

Vor der ersten Inbetriebnahme

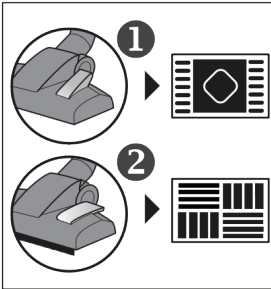
- Eventuelle Verpackungsreste oder Einlagen vom Gerät entfernen.
- Das Gerät wie unten angegeben montieren und kontrollieren, dass der Staubbehälter und die Filter korrekt montiert sind (siehe auch „Staubbehälter leeren“ und „Filter reinigen oder ersetzen“).

Montieren

- Geräteteile nur montieren, wenn der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Gegebenenfalls Staubbehälter in das Gerät einsetzen, bis er einrastet.
- Saugschlauch auf das Gerät aufstecken, bis er fest einrastet.
- Teleskoprohr auf den Saugschlauch aufstecken die gewünschte Länge einstellen.
- Düse je nach zu saugendem Untergrund auswählen und aufstecken. Alle Düsen können mit oder ohne Teleskoprohr benutzt werden.
- Nur unbeschädigte Düsen einsetzen. Beschädigte Düsen können Oberflächen zerkratzen.

Düse auswählen

1. Premium-Eco-Bodendüse

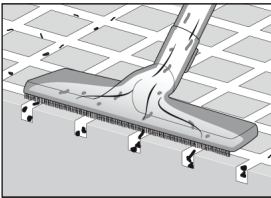


Die umschaltbare **Premium-Eco-Bodendüse** verfügt über 2 Einstellmöglichkeiten:

Stellung 1 eignet sich bestens zur Aufnahme von Schmutz und Fasern von Teppichböden, Läuferten usw. sowie zur Tiefenreinigung dieser Untergründe.

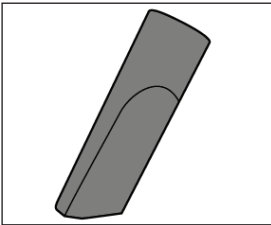
Stellung 2 ist ideal für glatte Hartböden aller Art.

2. Parkettdüse



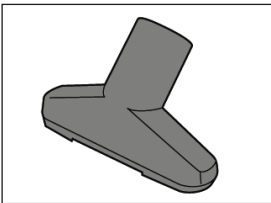
Die Parkettdüse eignet sich zur Reinigung von Hartböden mit Ritzen und Fugen. Um Ritzen und Fugen optimal zu reinigen, muss die Düse vollständig aufliegen. Um Grobschmutz aufzunehmen, kann es hilfreich sein, die Düse leicht anzukippen.

3. Fugendüse



Die Fugendüse eignet sich zum Reinigen von Fugen, Sofaritzen und anderen, schwer zugänglichen, Zwischenräumen.

4. Polsterdüse



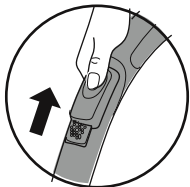
Die Polsterdüse eignet sich zum Absaugen von Sesseln, Sofas oder anderen Polsterstoffen.

5. Zubehöralterung

- Um das Zubehör stets griffbereit zu haben, die Zubehöralterung am Saugrohr festklipsen und die Fugen- und Polsterdüse aufstecken.

Staubsaugen

- Insbesondere beim Saugen von Treppen darauf achten, dass sich das Gerät stets unterhalb befindet. Anderenfalls kann das Gerät herabfallen und Verletzungen hervorrufen.
- Bei Verwendung einer Bürste mit rotierenden Borsten diese unbedingt von Menschen, Tieren und Pflanzen sowie von Kabeln und Leitungen fernhalten.
- Gerät nur verwenden, wenn der Staubbehälter und die Filter korrekt eingesetzt sind.
- Das Gerät montieren, den Netzstecker einstecken und das Gerät einschalten.
- Reinigungs- und Pflegehinweise der Bodenbelag-, Teppich- oder Möbelhersteller einhalten!



- Wenn Gardinen, Vorhänge oder andere Gegenstände versehentlich eingesaugt wurden, schnell den Nebenluftregler öffnen um diese Gegenstände wieder freizugeben.

- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Die Taste zum Einziehen des Stromkabels drücken und das Stromkabel einziehen. Dabei den Stecker in der Hand halten und Richtung Kabelaufwicklung mitführen. Anderenfalls kann das Stromkabel umherschlingern, umstehende Personen verletzen, zur Stolperfalle werden oder Gegenstände umreißen.

Gerät warten und reinigen

Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen!

Staubbehälter leeren

Den Staubbehälter am besten nach jeder Benutzung leeren.

Jedoch spätestens dann leeren:

- wenn die Max-Markierung erreicht ist
- wenn die Saugleistung nachlässt
- vor längerer Lagerung oder
- vor einem Versand zum Kundendienst.
- Den roten Griff nach oben ziehen und den Staubbehälter abnehmen.
- Die Taste (↕) am Boden des Staubbehälters (siehe Abbildung) drücken, die Klappe öffnen und den Inhalt des Staubbehälters ausleeren.
- Der Inhalt des Staubbehälters kann im normalen Hausmüll entsorgt werden, sofern kein für den Hausmüll verbotener Schmutz enthalten ist.
- Staubbehälter schließen und ins Gerät einsetzen.

Staubbehälter reinigen

- Staubbehälter spätestens dann reinigen:
 - wenn die Saugleistung nachlässt
 - vor längerer Lagerung oder
 - vor einem Versand zum Kundendienst.
- Den roten Griff nach oben ziehen und den Staubbehälter abnehmen.
- Den Staubbehälter leeren wie oben angegeben.
- Hinter die Lasche **OPEN** greifen und den Deckel des Staubbehälters öffnen.
- Den weißen Staubbehälter-Filter entnehmen.
- Den schwarzen Vorfilter entnehmen, gründlich ausklopfen und abbürsten.
- Bei Bedarf die Staubbehälter-Filter reinigen wie unter *„Filter reinigen oder ersetzen“* angegeben.
- Den zweiteiligen Staubbehälter-Einsatz herausnehmen, auseinandernehmen und ausbürsten.
- Bei Bedarf den Staubbehälter und Einsatz mit Wasser ausspülen (eventuell unter Zusatz eines milden Reinigungsmittels).
- Staubbehälter und Einsatz gründlich abtrocknen und für einige Stunden an der Luft nachtrocknen lassen, bevor sie wieder zusammengebaut werden.

Staubbehälter zusammenbauen

- Das schwarze Oberteil des Staubbehälter-Einsatzes in das durchsichtige Unterteil des Staubbehälter-Einsatzes stecken und im Uhrzeigersinn verriegeln.
- Den montierten Staubbehälter-Einsatz in den Staubbehälter einsetzen.
- Den schwarzen Vorfilter einsetzen.
- Den weißen Staubbehälter-Filter mit der Griff-Lasche nach oben in den Staubbehälter einsetzen.
- Den Deckel des Staubbehälters zuklappen.
- Den Staubbehälter in das Gerät einsetzen.

Filter reinigen oder ersetzen

- Filter spätestens dann reinigen:
 - wenn die Saugleistung nachlässt
 - vor längerer Lagerung oder
 - vor einem Versand zum Kundendienst.
- Bei einer haushaltsüblichen Verwendung sollten die Filter **nach 6 Monaten** ausgetauscht werden.

Staubbehälter-Filter:

- Den weißen Staubbehälter-Filter aus dem Staubbehälter nehmen (siehe „*Staubbehälter reinigen*“).
- Den weißen Filter erst ausklopfen und dann mit einer Bürste ausbürsten. Danach gelöste Staubreste erneut ausklopfen.
- Den schwarzen Staubbehälter-Vorfilter entnehmen und ausklopfen.
- Die beiden Filter sind waschbar (max. 40 °C), jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich. Die Filter unter fließendem Wasser gründlich ausspülen.
- Den **schwarzen** Vorfilter nach der Reinigung ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur trocknen lassen und erst wieder einsetzen, wenn er völlig trocken ist.
- Den **weißen** Filter ca. 3 Tage trocknen lassen.
- Während dieser Zeit ggf. die beiliegenden Ersatzfilter verwenden.
- Die trockenen Filter wieder einsetzen wie unter ‚*Staubbehälter zusammenbauen*‘ beschrieben.

Motor-Vorfilter:

- Den Staubbehälter abnehmen und den Motor-Vorfilter aus dem Gerät nehmen.
- Der Filter ist waschbar (max. 40 °C), jedoch weder spülmaschinen- noch waschmaschinentauglich.
- Den Filter unter fließendem Wasser gründlich ausspülen.
- Den Filter nach der Reinigung ca. 24 Stunden bei Raumtemperatur trocknen lassen und erst wieder einsetzen, wenn er völlig trocken ist.

HEPA-Filter:

- Die Abdeckung für den HEPA-Filter öffnen und den Filter entnehmen.
- Den Filter erst ausklopfen und dann ausbürsten. Danach gelöste Staubreste erneut ausklopfen.
- Der HEPA-Filter ist nicht waschbar.
- Den Filter wieder einsetzen und die Abdeckung schließen.

Gerät reinigen

- Gehäuse und Stromkabel dürfen aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen und anschließend trockenreiben.
- Zur Reinigung keine scharfen, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden.

Gerät lagern

- Zur einfachen Aufbewahrung kann bei Nicht-Gebrauch die Bodendüse in den Park-Haken oberhalb der Abdeckung des HEPA-Filters eingehakt werden.

Probleme selbst beheben

- Damit möglichst keine Probleme auftreten, ist es wichtig, den Staubbehälter regelmäßig zu leeren sowie bei dieser Gelegenheit die Filter zu kontrollieren und je nach Verschmutzung zu reinigen oder zu ersetzen.
- Bevor Sie unseren Kundendienst kontaktieren, prüfen Sie stets anhand nachstehender Tabelle, ob Sie das Problem selbst beheben können.

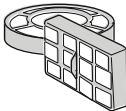


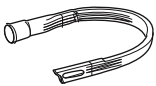


| Problem | Behebung |
|---|--|
| Gerät hört plötzlich auf zu saugen | Der integrierte Überhitzungsschutz hat angesprochen (möglicherweise aufgrund eines überfüllten Staubbehälters o. Ä.) In diesem Fall wie folgt vorgehen: 1. Gerät ausschalten. 2. Stecker aus der Steckdose ziehen. 3. Ursache der Überhitzung beseitigen (entweder muss der Staubbehälter geleert werden; siehe „Staubbehälter leeren“, die Filter gereinigt werden; siehe „Filter reinigen oder ersetzen“ oder es hat sich irgendwo eine Verstopfung gebildet, die beseitigt werden muss). 4. Bei der Suche nach der Ursache der Überhitzung Saugschlauch, Düse und Rohr mit einbeziehen. 5. Gerät wieder schließen und Zubehör wieder anbringen. 6. Circa weitere 45 Minuten warten. Das abgekühlte Gerät kann wieder eingeschaltet werden. |
| Gerät nimmt kaum Schmutz auf bzw. Saugleistung lässt merklich nach | Der Staubbehälter muss geleert werden (siehe „Staubbehälter leeren/reinigen“). Es empfiehlt sich, bei dieser Gelegenheit die Filter gleich mitzureinigen (siehe „Filter reinigen oder ersetzen“). |
| | Bei aufgesteckter Bodendüse steht der Umschalter „Teppich/Hartboden“ in einer dem Belag nicht angemessenen Stellung. Korrekte Schalterstellung wählen. |
| Beim Saugen entsteht Geruch oder es tritt sogar Staub aus dem Gerät aus | Wahrscheinlich wurden Teile des Staubbehälters oder des Sauger Zubehörs, die für Filterreinigung oder Zubehörwechsel demontiert wurden, nicht wieder korrekt eingebaut oder geschlossen. Alle Teile auf festen Sitz und Halt kontrollieren. |

• Wenn das nicht weiterhilft, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.


Ersatzteile und Entsorgung

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Website <http://www.severin.de> unter dem Unterpunkt „Service Center / Ersatzteil-Shop“ bestellt werden.

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | 8290-048: 1 Staubbehälter-Set + 1 Motor-Vorfilter + 1 HEPA-Filter |  | PB7217: 1 Parkettdüse |
|  | TB7216: 1 Jet Drive Turbobürste |  | ZB7214: 1 lange flexible Fugendüse |
|  | PB7210: 1 XXL-Polsterdüse |  | TB7215: 1 Mini-Turbodüse |

Entsorgung

 Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

Bagless cyclone cylinder vacuum cleaner

Dear Customers,

Before using the appliance, read the instructions carefully and keep them for future reference. The appliance may only be used by persons who are familiar with the safety instructions.

Structure and scope of delivery

1. Suction hose
2. Secondary air regulator
3. Telescopic tube
4. Accessory bracket
5. Premium eco floor nozzle
6. Main unit
7. Dust container with filter insert
8. Motor pre-filter (used in the basic device)
9. Mains plug with power cable
10. HEPA filter cover
11. Park hook
12. Power cable retraction button
13. Power button
14. Handle for removing the dust container
15. Dust bin flap
16. Button to open the dust container

Not illustrated:

- 1 additional black dust container pre-filter
- 1 additional white dust container filter
- 1 instructions manual

Safety Instructions

Connecting the appliance

Since the appliance is operated with electrical current, there is a danger of electric shock. Therefore:

- Only connect and start up the vacuum cleaner according to the de-tails on the name plate (underside of the appliance).

- Check the appliance and power cable for possible damage before use. Never operate a defective appliance or an appliance with a defective power cable.
- Never try to repair the appliance or its power cable yourself. To prevent hazards, repairs to the appliance and the power cable may only be made by our customer service. Give a defective appliance to a dealer or make contact with SEVERIN customer service.
- Do not immerse appliance in water or other liquids or treat it with liquids. Do not operate the appliance outdoors or in rooms with high humidity. Do not handle the plug with wet hands.
- Caution: the power cable must only be pulled out from the appliance as far as the first mark.
- Make sure that the power cable is not kinked, crushed or run over and that it does not come into contact with sources of heat, humidity and sharp edges. Make sure that the power cable does not become a stumbling hazard.
- Do not pull or transport the appliance using the power cable. When unplugging the plug from the outlet, always pull directly on the plug.
- If possible, do not use an extension cable. If this is unavoidable, only use GS-tested, simple extension cables (no multi-outlet adapters) that are designed for the appliance's power consumption.
- Before cleaning or maintaining the appliance, as well as before changing accessories, switch off the appliance and unplug the plug from the outlet.

Safety of particular groups of people

- This appliance may only be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge when they are supervised or if they have been instructed about the safe use of the appliance and have understood the risks resulting from the use of the appliance.
- Children may not play with the appliance or stand or sit on the appliance. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Keep children younger than 8 away from the appliance and power cable.
- Keep packaging materials out of the reach of children and dispose of them. Otherwise they present a suffocation risk.

Intended use

The appliance may only be used in households. Only vacuum dry, normally-soiled floors or, depending on the accessories, also furniture and upholstery. Any other use is improper and is forbidden.

In order to prevent injuries, fires and damage, the appliance may not be used

to vacuum:

- People, animals and plants. Always keep nozzles and vacuum open-ings away from all body parts, hair and clothing. Do not vacuum near your head.
- Glowing or burning particles (such as ash, coals, charcoal, ciga-rettes, matches).
- Explosively or flammable materials or toner.
- Water and other liquids, e.g. damp carpet cleaners.
- Pointy objects such as glass splinters, needles or constructionwaste.
- Fine dust, such as plaster, cement, fine drilling dust, powder.

CE Marking

This device is compliant with the mandatory EU directives for CE marking.

Using the appliance

Before using for the first time

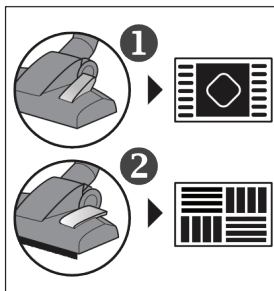
- Remove any remaining packaging or inserts from the appliance.
- Assemble the appliance as shown below and check that the dust container and filters are fitted correctly (also see the sections on "Emptying the dust container" and "Cleaning or replacing the filter").

Assembling

- Only assemble appliance parts when the plug has been disconnected from the mains socket.
- If necessary, insert the dust container into the device until it clicks into place.
- Push the suction hose onto the device until it clicks into place.
- Attach the telescopic tube to the suction hose and set the desired length.
- Select and attach the nozzle depending on the surface to be vacuumed. All nozzles can be used with or without a telescopic tube.
- Never use a damaged nozzle. A damaged nozzle could cause scratching of surfaces.

Select nozzle

1. Premium Eco Floor Nozzle

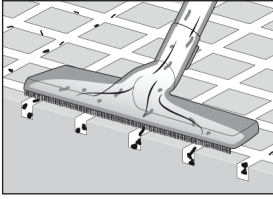


The switchable **Premium Eco Floor Nozzle** has 2 setting options:

Position 1 is excellently suited to cleaning dirt and fibres from carpets, rugs etc. and for deep cleaning of these surfaces.

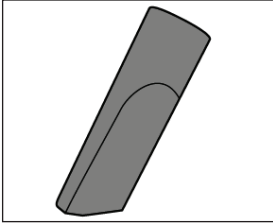
Position 2 is ideal for all kinds of smooth hard floors.

2. Parquet nozzle



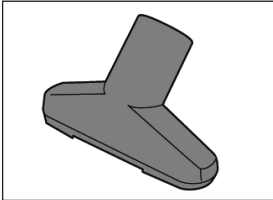
The parquet nozzle is suitable for cleaning hard floors with cracks and joints. For optimal cleaning of crevices and joint gaps, the nozzle must be in full contact with the floor. To pick up coarse dirt, it may be helpful to angle the nozzle slightly.

3. Crevice tool



The crevice nozzle is suitable for cleaning joints, sofa cracks and other spaces that are difficult to access.

4. Upholstery nozzle



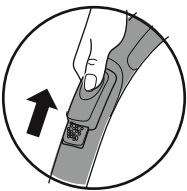
The upholstery nozzle is suitable for vacuuming armchairs, sofas or other upholstery fabrics.

5. Accessory bracket

- To always have the accessory to hand, clip the accessory holder to the suction tube and attach the crevice and upholstery nozzle.

Vacuum cleaning

- Especially when vacuuming stairs, make sure that you are always above the appliance. Other-Vacuum cleaning wise the appliance may fall down and cause injuries.
- When using of a brush with rotating bristles, keep it away from people, animals, plants, cables and lines at all times.
- Only use the appliance if the dust container and the filters have been correctly inserted.
- Assemble the appliance, plug into mains power and switch on the appliance.
- Follow the cleaning and maintenance instructions of the floor covering, carpet or furniture manufacturer!
- If curtains or other objects are accidentally suctioned, quickly open the slide vent to release the objects again.



- After using the appliance, switch it off and unplug from mains power.
- When you press the power cable retraction button, the power cable will be retracted into the appliance. Be sure to hold the plug and guide it by hand towards the cable storage. Otherwise the cable could move around in an uncontrolled way with a risk of injuring those nearby, causing a tripping hazard or damaging objects.


Maintaining and cleaning

Before carrying out any maintenance or cleaning of your appliance, switch it off and unplug it from the mains power socket!

Emptying the dust container

It is best to empty the dust container after each use.

However, then empty at the latest:

- when the Max mark is reached,
- If suction power is lower than it should be
- before longer storage or
- before sending to the service centre.
- Pull the red handle up and remove the dust container.
- Press the button  on the bottom of the dust container (see image), open the door and empty the contents of the dust container.
- The contents of the dust container can be disposed of in normal household garbage unless it contains dirt that is forbidden in the household garbage.
- Close the dust container and insert it into the device.

Cleaning the dust container

• Clean the dust container regularly, particularly under the following conditions:

- if the suction power seems to be reduced
- before storing the appliance for an extended period
- before sending the appliance to the service centre.
- Pull the red handle up and remove the dust container.
- Empty the dust container as indicated above.
- Reach behind the **OPEN** tab and open the lid of the dust container.
- Remove the white dust container filter.
- Remove the black pre-filter, tap it out thoroughly and brush it off.
- If necessary, clean the dust container filters as indicated under “*Clean or replace filters*”.
- Remove the two piece dust container insert, disassemble and brush out.
- If necessary, rinse the dust container and insert with water (possibly with the addition of a mild detergent).
- Thoroughly dry the dust container and insert and allow them to air dry for a few hours before reassembling.

Assemble the dust container

- Insert the black top of the dust container insert into the clear bottom of the dust container insert and lock clockwise to lock.
- Insert the assembled dust container insert into the dust container.
- Insert the black pre-filter.
- Insert the white dust container filter into the dust container with the grip tab facing up.
- Close the lid of the dust container.
- Insert the dust container into the appliance.

Cleaning or replacing the filter

- Clean the filter regularly, particularly under the following conditions:
 - If suction power is lower than it should be
 - before storing the appliance for an extended period, or
 - before sending to the service centre.
- With household use, the filters must be replaced **after 6 months**.

Dust container filter:

- Remove the white dust container filter from the dust container (see “*Clean the dust container*”).
- First tap out the white filter and then brush it out with a brush. Then tap out any loosened dust residues again.
- Remove and knock out the black dust container pre-filter.
- Both filters are washable (max. 40 °C), but neither dishwasher nor washing machine safe. Rinse the filters thoroughly under running water.
- After cleaning, leave the **black** pre-filter to dry at room temperature for approx. 24 hours and only replace it when it is completely dry.
- Let the **white** filter dry for about 3 days.

- During this time, use the replacement filters provided if necessary.
- Reinstall the dry filters as described under “*Assemble the dust container*”.

Motor pre-filter:

- Take out the dust container and then take the motor pre-filter out of the appliance.
- The filter is washable (max. 40 °C), but neither dishwasher nor washing machine safe.
- Rinse the filter thoroughly under running water.
- After cleaning, leave it to dry at room temperature for about 24 hours. Only put it back when it is completely dry.

HEPA filter:

- Open the HEPA filter cover and take the filter out.
- First tap out the filter and then brush it out. Then tap out any loosened dust residues again.
- The HEPA filter is not washable.
- Put the filter back in and close the cover.

Cleaning

- The housing and power cable may not be handled with liquids or immersed in liquids for reasons of electrical safety. Rub housing with a slightly damp cloth and then dry.
- For cleaning, do not use any sharp or scouring cleansers or hard brushes.

Storing the appliance

- For easy storage when not in use, the floor nozzle can be hooked into the park hook above the cover of the HEPA filter.

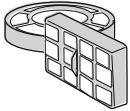


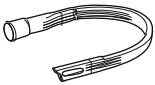
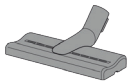
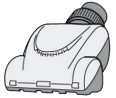
Troubleshooting by yourself

- To avoid any problems, it is important to empty the dust container regularly and to take this opportunity to check the filters and clean or replace them depending on how dirty they are.
- Before contacting our customer service, check with the help of below table whether you can correct the problem yourself.

| Problem | Solution |
|---|--|
| The appliance stops suddenly | <p>The integrated overheating protection has responded (possibly due to an overfilled dust container or similar) In this case, proceed as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the appliance. 2. Pull plug from main socket. 3. Eliminate the cause of overheating (either the dust container needs emptying - see the section on “<i>Emptying the dust container</i>”, or the filters need cleaning - see the section on “<i>Cleaning or replacing the filters</i>” or there is a blockage somewhere, which needs to be removed). 4. Include the suction hose, nozzle, and tube and search for the cause of the overheating. 5. Close the cover and re-fit all accessory. 6. Wait another 45 minutes. <p>After the appliance has cooled off, you may switch it on again.</p> |
| The appliance hardly picks up any dust and/or the suction power drops | <p>The dust container needs to be emptied (see the section on “<i>Emptying/cleaning the dust container</i>”). It is advisable to take this opportunity to clean the filters at the same time (see “<i>Clean or replace the filters</i>”).</p> <p>With the switchable floor nozzle attached, the switch is not in a position appropriate to the type of floor. Select the correct position for the switch.</p> |
| Odours spread or even dust escapes from the appliance | <p>It is likely that parts of the dust container or vacuum cleaner accessories that were dismantled to clean the filter or change accessories were not properly reinstalled or closed. Check that all parts are correctly and firmly in place.</p> |

- If this does not help, please contact our customer service.

Spare parts and disposal

| | |
|--|---|
|  <p>8290-048: 1 dust container set + 1 motor pre-filter + 1 HEPA filter</p> |  <p>PB7217: 1 parquet brush</p> |
|  <p>TB7216: 1 Jet Drive turbo brush</p> |  <p>ZB7214: 1 long, flexible crevice nozzle</p> |
|  <p>PB7210: 1 XXL Upholstery Nozzle</p> |  <p>TB7215: 1 Mini Turbo Nozzle</p> |



Disposal

Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

Aspirateur sans sac cyclonique

Chère cliente, Cher client,

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement les instructions suivantes et conserver ce manuel pour future référence. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

Structure et contenu de la livraison

1. Tuyau d'aspiration
2. Régulateur d'air auxiliaire
3. Tube télescopique
4. Support de fixation pour accessoires
5. Brosse combinée Premium Eco
6. Boîtier
7. Bac à poussière avec élément filtrant
8. Préfiltre du moteur (inséré dans le boîtier)
9. Fiche d'alimentation avec câble électrique
10. Grille du filtre HEPA
11. Crochet de stationnement
12. Bouton de rembobinage du câble d'alimentation
13. Bouton Marche/Arrêt
14. Poignée de retrait du bac à poussière
15. Clapet du bac à poussière
16. Bouton de déverrouillage du bac à poussière

Non illustré :

- 1 préfiltre noir supplémentaire pour le bac à poussière
- 1 filtre blanc supplémentaire pour le bac à poussière
- 1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

Branchement de l'appareil en toute sécurité

Cet appareil fonctionnant grâce à une alimentation électrique, un risque d'électrocution existe. Il convient donc de respecter les consignes suivantes :

- Respecter les indications figurant sur la plaque signalétique (placéesous l'appareil) pour le branchement et la mise en service.

- Vérifier avant usage que l'appareil et le cordon électrique sont exempts de défauts. Ne jamais mettre en marche un appareil défectueux ou dont le cordon d'alimentation est défectueux.
- Ne jamais essayer de pratiquer soi-même des réparations sur l'appareil ou le cordon d'alimentation. Pour éviter les risques, les réparations doivent exclusivement être effectuées par notre service après-vente. Le cas échéant, il convient de remettre l'appareil défectueux à votre revendeur ou de prendre contact avec le service après-vente de SEVERIN.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides, ni effectuer un traitement avec des liquides. Ne pas utiliser l'appareil en plein air ni dans des pièces très humides. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
- Veillez à ne dérouler le câble d'alimentation de l'appareil que jusqu'à la première marque.
- Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni vrillé, ni coincé, ni écrasé. Empêcher tout contact avec des sources de chaleur, d'humidité ou avec des objets tranchants. Veiller à ne pas laisser le cordon dans le passage pour éviter tout risque de trébucher.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation, ni transporter l'appareil en le tenant par le cordon. Pour le débrancher, tirer sur la fiche pour l'extraire de la prise.
- Dans la mesure du possible, ne pas utiliser de rallonge. Si cela est indispensable, n'utiliser que des rallonges simples (sans multiprise), homologuées GS, adaptées à la puissance de l'appareil.
- Éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de net-toyage, d'entretien ou tout changement de pièce.

Sécurité des personnes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances suffisantes, si elles sont surveillées ou bien ont été instruites sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont compris les dangers associés. Il convient d'empêcher les enfants de moins de 8 ans de toucher à l'appareil et au cordon d'alimentation.
- Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil, ainsi que démonter ou de s'asseoir dessus. Les enfants ne doivent pas être autorisés à nettoyer ou à effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Stocker les emballages hors de la portée des enfants ou les mettre à la poubelle pour éviter tout risque d'étouffement.

Utilisation conforme

L'utilisation de cet appareil n'est autorisée que pour un usage domestique. L'aspirateur doit être passé exclusivement sur des sols secs, normalement sales, ou sur des coussins et des meubles en utilisant les accessoires adaptés. Toute utilisation autre que celles décrites sera considérée comme non conforme.

Pour éviter tout risque de blessure, d'incendie, de dégâts matériels, l'aspiration des objets suivants est proscrite :

- Personnes, animaux, plantes. Tenir en permanence les buses et les orifices d'aspiration éloignés de toute partie du corps, ainsi que des cheveux et des vêtements. Ne pas utiliser l'appareil à proximité du visage de personnes.
- Particules incandescentes, (p. ex. : cendres, braises, charbon de bois, cigarettes, allumettes).
- Matières explosives ou facilement inflammables, toner.
- Eau et autres liquides, p. ex. les mousses nettoyantes pour tapis.
- Objets pointus tels que du verre cassé, des clous ou des gravats.
- Poussières fines telles que le plâtre, le ciment, la poussière de perçage la plus fine et la poudre.

Marquage CE

L'appareil est conforme aux directives de l'UE obligatoires pour le marquage CE.

Utilisation de l'appareil

Avant la première utilisation

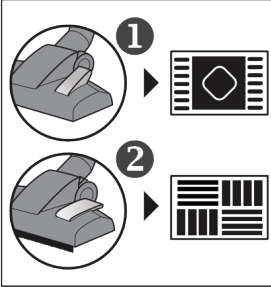
- Retirez tous les emballages ou inserts éventuels de l'appareil.
- Assemblez l'appareil tel qu'illustré ci-dessous et vérifiez que le bac à poussière et le filtre sont correctement montés (voir également « *Vidange du bac à poussière* » et « *Nettoyage ou remplacement du filtre* »).

Montage

- N'installez d'accessoires que lorsque l'appareil est débranché.
- Le cas échéant, insérez le bac à poussière dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixez le tuyau d'aspiration sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.
- Fixez le tube télescopique sur le tuyau d'aspiration et réglez la longueur souhaitée.
- Sélectionnez la buse suivant la surface qui doit être aspirée et montez-la. Toutes les buses peuvent être utilisées avec ou sans tube télescopique.
- Installez exclusivement des buses en parfait état. Des buses endommagées peuvent rayer les surfaces.

Choix de la buse

1. Brosse combinée Premium Eco

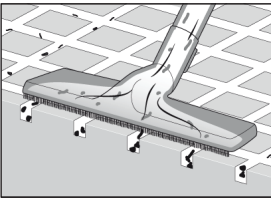


La **brosse combinée Premium Eco** commutable peut être réglée de 2 façons :

La **position 1** est très bien adaptée pour aspirer la saleté et les fibres des moquettes, tapis, carpettes etc., ainsi que pour le nettoyage en profondeur de ces revêtements.

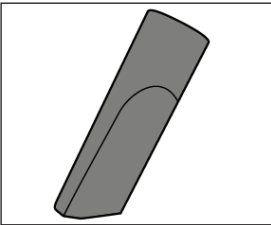
La **position 2** est idéale pour les sols durs lisses de toutes sortes.

2. Brosse pour parquet



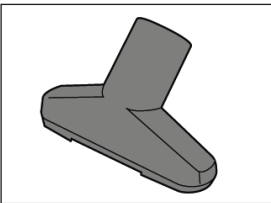
La brosse pour parquet est mieux adaptée pour nettoyer les surfaces dures avec des fentes et des joints. Pour nettoyer les fentes et les joints d'une manière optimale, la buse doit reposer bien à plat sur le sol. Pour enlever les saletés grossières, il peut être utile d'incliner légèrement la buse.

3. Embout long



L'embout long convient au nettoyage des joints, des fentes de canapé et d'autres espaces difficiles d'accès.

4. Buse d'ameublement



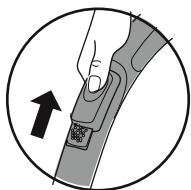
La buse d'ameublement convient pour aspirer les fauteuils, canapés et autres tissus d'ameublement.

5. Support de fixation pour accessoires

- Pour avoir l'accessoire toujours à portée de main, clipsez le support de fixation pour accessoires sur le tube d'aspiration et fixez-y l'embout long et la buse d'ameublement.

Passer l'aspirateur

- Veillez à ce que l'appareil soit toujours en contrebas, surtout lorsque vous passez l'aspirateur. Passer l'aspirateur dans un escalier. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser en cas de chute de l'appareil.
- Pour utiliser une brosse rotative, il faut absolument l'éloigner des hommes, des animaux et des plantes, ainsi que des câbles et des conduites.
- Utilisez l'appareil uniquement s'il est équipé d'un bac à poussière et d'un filtre.
- Montez l'appareil, branchez la fiche secteur et allumez l'appareil.
- Respectez les conseils donnés par les fabricants pour l'entretien et le nettoyage des revêtements de sol, des tapis et des meubles.



- Si des rideaux, des doubles-rideaux ou d'autres objets ont été aspirés involontairement, ouvrez vite le variateur de puissance, pour libérer ces objets.

- Après l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise murale.
- Appuyez sur le bouton de rembobinage du câble d'alimentation et rétractez le câble. Pour cela, guidez le câble dans le système d'enroulement en tenant la fiche à la main. Dans le cas contraire, le cordon d'alimentation risque de tanguer, de blesser des personnes, de causer des chutes ou de faire tomber des objets.


Entretien et nettoyage de l'appareil

Arrêtez et débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage !

Vider le réservoir à poussière

Il est préférable de vider le bac à poussière après chaque utilisation.

Toutefois, videz-le au plus tard :

- lorsque le repère Max est atteint
- lorsque la puissance d'aspiration baisse
- avant de stocker l'appareil pendant une longue période ou
- avant l'envoi au service après-vente.
- Tirez la poignée rouge vers le haut et retirez le bac à poussière.
- Appuyez sur le bouton  situé au fond du bac à poussière (voir l'illustration), ouvrez le clapet et videz le contenu du bac à poussière.
- Il est possible de mettre le contenu du réservoir aux ordures ménagères, s'il ne contient pas de déchet interdit par l'organisme collecteur.
- Fermez le bac à poussière et remettez-le dans l'appareil.

Nettoyage du bac à poussière

- Nettoyez le bac à poussière au plus tard :
 - lorsque la puissance d'aspiration baisse
 - avant de ranger l'appareil pendant une longue période ou
 - avant l'envoi au service après-vente.
- Tirez la poignée rouge vers le haut et retirez le bac à poussière.
- Videz le bac à poussière comme indiqué ci-dessus.
- Passez la main derrière la languette **OPEN** et ouvrez le couvercle du bac à poussière.
- Retirez le filtre blanc du bac à poussière.
- Retirez le préfiltre noir, tapotez-le soigneusement et brossez-le.
- Si cela est nécessaire, nettoyez le filtre du bac à poussière comme indiqué dans *Nettoyage ou remplacement du filtre*.
- Retirez l'insert en deux parties du bac à poussière, démontez-le et brossez-le.
- Si nécessaire, rincez le bac à poussière et l'insert à l'eau (en ajoutant éventuellement un détergent doux).
- Séchez soigneusement le bac à poussière et l'insert et laissez-les sécher à l'air pendant quelques heures avant de les réassembler.

Assemblage du bac à poussière

- Insérez la partie supérieure noire de l'insert du bac à poussière dans la partie inférieure transparente et verrouillez-la dans le sens horaire.
- Insérez l'insert du bac à poussière assemblé dans le bac à poussière.
- Insérez le préfiltre noir.
- Insérez le filtre blanc du bac à poussière dans le bac à poussière avec la languette de préhension vers le haut.
- Refermez le couvercle du bac à poussière.
- Insérez le réservoir à poussière dans l'appareil.

Nettoyage ou remplacement du filtre

- Nettoyez le filtre au plus tard :
 - lorsque la puissance d'aspiration baisse
 - avant de ranger l'appareil pendant une longue période ou
 - avant l'envoi au service après-vente.
- Dans le cadre d'une utilisation domestique courante, les filtres doivent être remplacés **après 6 mois**.

Filtre du bac à poussière :

- Retirez le filtre blanc du bac à poussière (voir « *Nettoyage du bac à poussière* »).
- Tapotez d'abord le filtre blanc, puis brossez-le à l'aide d'une brosse. Puis tapotez de nouveau pour retirer les résidus de poussière.
- Retirez le préfiltre noir du bac à poussière et tapotez-le.
- Les deux filtres sont lavables (max. 40 °C), mais ne sont adaptés ni au lave-vaisselle ni au lave-linge. Rincez abondamment les filtres sous l'eau courante.
- Laissez le préfiltre **noir** sécher environ 24 heures à température ambiante après le nettoyage, et ne le remettez en place que lorsqu'il est complètement sec.
- Laissez sécher le filtre **blanc** pendant environ 3 jours.
- Pendant ce temps, utilisez le cas échéant les filtres de rechange fournis.
- Remettez en place les filtres secs comme décrit dans la section *Assemblage du bac à poussière*.

Filtre de protection du moteur :

- Retirez le bac à poussière et sortez le filtre du moteur de l'appareil.
- Le filtre est lavable (max. 40 °C), mais n'est adapté ni au lave-vaisselle ni au lave-linge.
- Rincez abondamment le filtre sous l'eau courante.
- Laissez le filtre sécher environ 24 heures à température ambiante après le nettoyage, et ne le remettez en place que lorsqu'il est complètement sec.

Filtre HEPA :

- Ouvrez la grille du filtre HEPA et retirez le filtre.
- Tapotez d'abord le filtre, ensuite brossez-le. Puis tapotez de nouveau pour retirer les résidus de poussière.
- Le filtre HEPA n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre et refermez la grille.

Nettoyage de l'appareil

- Pour des raisons de sécurité des appareils électriques, le corps de l'appareil et le cordon ne doivent pas être nettoyés avec des liquides, et encore moins être immergés. Passez un chiffon légèrement humide sur le corps de l'appareil pour le nettoyer, puis séchez-le tout de suite en frottant.
- N'utilisez ni détergent, ni produit abrasif ni brosse dure pour le nettoyage.

Rangement de l'appareil

- Pour faciliter le rangement, accrochez la brosse combinée au crochet de stationnement au-dessus du couvercle du filtre HEPA lorsqu'elle ne sert pas.

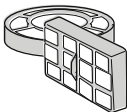


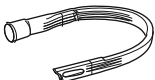


Résolution des pannes par l'utilisateur

- Pour éviter autant que possible tout problème, il est important de vider régulièrement le bac à poussière et de contrôler à cette occasion les filtres et de les remplacer en fonction du degré d'encrassement.
- Avant de contacter notre service après-vente, veuillez vérifier, en vous aidant du tableau ci-dessous, si vous ne pouvez pas résoudre vous-même le problème.

| Panne | Solution |
|---|---|
| L'appareil s'arrête soudain d'aspirer | La protection contre la surchauffe intégrée s'est déclenchée (peut-être en raison d'un bac à poussière trop plein ou autre). Dans ce cas, procédez comme suit : <ol style="list-style-type: none"> 1. Eteignez l'appareil. 2. Débranchez la fiche de la prise. 3. Supprimez la cause de la surchauffe (en vidant le bac à poussière, voir « Vidange du bac à poussière », en nettoyant le filtre « Nettoyage ou remplacement du filtre » ou en débouchant l'appareil). 4. Lors de la recherche de la cause de la surchauffe, intégrez le tuyau d'aspiration, la buse et le tube. 5. Réfermez l'appareil et remettez les accessoires en place. 6. Attendez pendant 45 minutes environ. Remettez en marche l'appareil refroidi. |
| L'appareil n'aspire pas beaucoup de saletés, la puissance d'aspiration a fortement baissé | Vous devez vider le bac à poussière (voir « Vidange/nettoyage du bac à poussière »). À cette occasion, il est également recommandé de nettoyer le filtre (voir « Nettoyage ou remplacement du filtre »). Le commutateur « tapis et moquettes/sols durs » de la brosse combinée n'est pas sur la position qui convient au revêtement de sol. Sélectionnez la position du commutateur adaptée. |
| Une odeur survient en passant l'aspirateur ou de la poussière sort de l'appareil | Il est probable que les pièces du bac à poussière ou des accessoires de l'aspirateur qui ont été démontés pour le nettoyage du filtre ou le remplacement des accessoires n'ont pas été remontés ou fermés correctement. Vérifiez que tous les éléments sont bien en place et bien serrés. |

- Si cela ne suffit pas, contactez notre service après-vente.

Pièces de rechange et mise au rebut

| | |
|---|--|
|  <p>8290-048: 1 ensemble de bac à poussière + 1 préfiltre de moteur + 1 filtre HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 brosse pour parquet</p> |
|  <p>TB7216: 1 brosse turbo Jet-Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 suceur long flexible</p> |
|  <p>PB7210: 1 buse d'ameublement XXL</p> |  <p>TB7215: 1 mini buse turbo</p> |

Mise au rebut



Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

■ Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet.

Zakloze cycloonstofzuiger

Geachte klant,

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die bekend zijn met de veiligheidsinstructies.

Opbouw en leveromvang

1. Zuigslang
2. Nevenluchtregeelaar
3. Telescoopbuis
4. Accessoirehouder
5. Premium Eco-vloermondstuk
6. Basisapparaat
7. Stofreservoir met filterinzet
8. Motor-voorfilter (gebruikt in basisapparaat)
9. Snoer met stekker
10. Deksel HEPA-filter
11. Parkeerhaak
12. Knop voor het intrekken van het netsnoer
13. Aan/uit-toets
14. Greep voor het afnemen van het stofreservoir
15. Klep stofreservoir
16. Toets voor het openen van het stofreservoir

Niet afgebeeld:

- 1 extra voorfilter zwart stofreservoir
- 1 extra voorfilter wit stofreservoir
- 1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen

Apparaat veilig aansluiten

Het apparaat loopt op elektrische stroom, daarbij bestaat in principe gevaar van een elektrische schok. Daarom:

- Stofzuiger alleen conform de gegevens op het typeplaatje (onder-kant van het apparaat) aansluiten en in bedrijf nemen.

- Apparaat en stroomkabel voor het gebruik controleren op evt. beschadigingen. Nooit een defect apparaat of een apparaat met defecte stroomkabel gebruiken.
- Nooit proberen om het apparaat of de stroomkabel ervan zelf te repareren. Om gevaren te voorkomen mogen reparaties aan het apparaat en de stroomkabel alleen door onze klantenservice uitgevoerd worden. Een defect apparaat voor reparatie aan een dealer overhandigen of contact opnemen met de SEVERIN-klantenservice.
- Apparaat niet in water of andere vloeistoffen dompelen en niet metvloeistoffen behandelen. Apparaat niet gebruiken in de buitenlucht of ruimtes met hoge luchtvochtigheid. De stekker niet met natte handen aanraken.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel slechts tot het eerste merkteken uit het apparaat wordt getrokken.
- Erop letten, dat de stroomkabel niet geknikt, ingeklemd of erover heen gereden wordt of met hittebronnen, vocht of scherpe randen in aanraking komt. Erop letten, dat de stroomkabel niet voor struikelgevaar zorgt.
- Apparaat niet aan de stroomkabel trekken of transporteren. Bij het uittrekken van de stekker uit het stopcontact altijd direct aan de stekker trekken.
- Indien mogelijk geen verlengsnoeren gebruiken. Indien dit onvermijdelijk is, alleen GS-gecontroleerde, enkele verlengsnoeren (geen stekkerdozen) gebruiken die bedoeld zijn voor de krachtontneming van het apparaat.
- Voor het reinigen of onderhouden van het apparaat alsmede voor het wisselen van toebehoren apparaat uitschakelen en stekker uit het stopcontact trekken.

Veiligheid van bepaalde groepen personen

- Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis alleen gebruikt worden, als er toezicht op hen gehouden wordt of als zij in het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd zijn en de daaruit resulterende gevaren begrepen hebben. Apparaat en stroomkabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar houden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen of op het apparaat gaan zitten of staan. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen bewaren en verwijderen. Anders bestaat er verstikkingsgevaar.

Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat mag alleen in het huishouden gebruikt worden. Daarbij uitsluitend droge, normaal verontreinigde vloeren of afhankelijk van toebehoren ook meubels en kussens zuigen. Elk ander gebruik geldt als verkeerd gebruik en is verboden.

Om letsel, brand en schade te voorkomen, mag het apparaat niet gebruikt worden voor het zuigen van:

- Mensen, dieren of planten. Mondstukken en zuigopeningen altijd buiten bereik houden van lichaamsdelen, haar en kledingstukken. Niet in de buurt van het hoofd zuigen.
- Gloeiende, brandende of smeulende deeltjes (zoals as, kool, houts-kool, sigaretten, lucifers).
- Explosieve of licht ontvlambare stoffen of toners.
- Water en andere vloeistoffen, bijv. vochtige tapijtreinigers.
- Puntige voorwerpen zoals glassplinters, spijkers of puin.
- Fijnstof zoals gips, cement, fijn boorstof, poeder.

CE-markering

Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen die bindend zijn voor CE-markering.

Het apparaat bedienen

Vóór het eerste gebruik

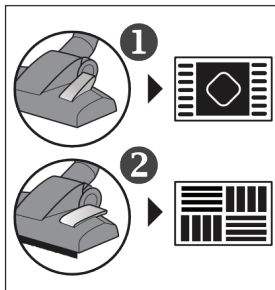
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal of bijsluiters van het apparaat.
- Assembleer het apparaat zoals hieronder aangegeven en controleer of het stofreservoir en de filters correct zijn aangebracht (zie ook "Stofreservoir legen" en "*Filter reinigen of vervangen*").

Monteren

- Apparaatonderdelen alleen monteren, als de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Eventueel het stofreservoir in het apparaat plaatsen, tot het vastklikt.
- De zuigslang in het apparaat steken tot ze vastklikt.
- De telescoopbuis op de zuigslang steken en de gewenste lengte instellen.
- Een mondstuk selecteren naargelang de vloer, en opsteken. Alle mondstukken kunnen met of zonder telescoopbuis gebruikt worden.
- Gebruik alleen onbeschadigde mondstukken. Beschadigde mondstukken kunnen krassen op oppervlakken veroorzaken.

Mondstuk selecteren

1. Premium Eco-vloermondstuk

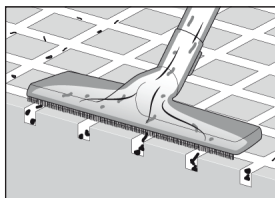


Het omschakelbare **Premium Eco-vloermondstuk** beschikt over 2 instelmogelijkheden:

Stand 1 is uitstekend geschikt voor het opnemen van vuil en vezels van tapijtvloeren, lopers enz. alsmede voor de dieptereiniging van deze ondergronden.

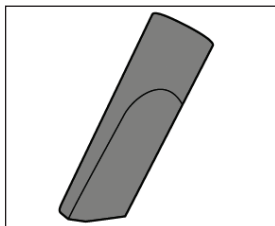
Stand 2 is ideaal voor alle soorten gladde harde vloeren.

2. Parketmondstuk



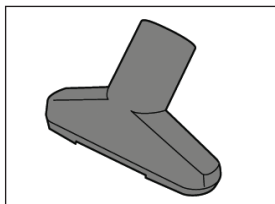
Het parketmondstuk is geschikt voor het reinigen van harde vloeren met spleten en voegen. Om spleten en voegen optimaal uit te zuigen, moet de zuigmond volledig op de vloer rusten. Om wat grover vuil op te zuigen, kan het nuttig zijn het mondstuk iets te kantelen.

3. Voegenzuigmond



De voegenzuigmond is geschikt voor het reinigen van voegen, bankscheuren en andere moeilijk bereikbare tussenruimtes.

4. Bekledingsmondstuk



Het bekledingsmondstuk is geschikt voor het stofzuigen van zetels, sofa's of andere bekledingsstoffen.

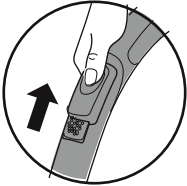
5. Accessoirehouder

- Om het accessoire altijd bij de hand te hebben, klikt u de accessoirehouder vast op de zuigbuis en plaatst u het voegen- en bekledingsmondstuk daarop.

Stofzuigen

Vooral bij het zuigen van trappen erop letten, dat het apparaat zich altijd onder u bevindt. An-Stofzuigen ders kan het apparaat naar beneden vallen en verwondingen veroorzaken.

- Bij gebruik van een borstel met draaiende borstelharen moet deze beslist buiten bereik gehouden worden van mensen, dieren, planten, kabels en leidingen.
- Apparaat alleen gebruiken, als de stofbak en de filters correct geplaatst zijn.
- Stel het apparaat samen, steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
- Reinigings- en verzorgingsaanwijzingen van de vloerbedekking-, tapijt- of meubelfabrikant in acht nemen!



- Als vitrages, gordijnen of andere voorwerpen per ongeluk ingezogen werden, snel de hulpvluchtregelaar openen, om deze voorwerpen weer vrij te geven.

- Schakel het apparaat na gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Druk op de knop voor het intrekken van het netsnoer en trek het snoer in. Houd de stekker in uw hand en leid hem in de richting van het snoeroprolmechanisme. Anders kan het snoer gaan slingeren, omstanders verwonden, struikelgevaar opleveren of voorwerpen omver trekken.

Apparaat onderhouden en reinigen

Schakel voor alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact!

Stofreservoir legen

Het stofreservoir best na elk gebruik ledigen.

Maar ten laatste ledigen zodra:

- de Max-markering bereikt is
- Wanneer de zuigkracht afneemt
- voor langere opslag of
- Voordat u het terugstuurt naar de klantenservice.
- De rode handgreep naar boven trekken, en het stofreservoir afnemen.
- De toets (☐) onderaan het stofreservoir (zie de afbeelding) indrukken, de klep openen, en de inhoud van het stofreservoir uitgieten.
- De inhoud van het stofreservoir kan met het normale huisvuil verwijderd worden, indien er geen vuil bijzit dat verboden is voor huisvuil.
- Het stofreservoir sluiten, en terug in het apparaat plaatsen.

Stofreservoir reinigen

- Reinig het stofreservoir:
 - Wanneer de zuigkracht afneemt.
 - Voor langdurige opslag.
 - Voordat u het terugstuurt naar de klantenservice.
- De rode handgreep naar boven trekken, en het stofreservoir afnemen.
- Het stofreservoir ledigen zoals hierboven aangegeven.
- Achter de lus **OPEN** grijpen, en het deksel van het stofreservoir openen.
- Het witte stofreservoir-filter uitnemen.
- Het zwarte voorfilter uitnemen, grondig uitkloppen en afborstelen.
- Als dat nodig is het filter van het stofreservoir reinigen zoals aangegeven onder 'Filter reinigen of vervangen'.
- De tweedelige stofreservoir-inzet uitnemen, uit elkaar nemen en afborstelen.
- Indien nodig het stofreservoir en de inzet met water uitspoelen (eventueel met toevoeging van een zacht reinigingsmiddel).
- Stofreservoir en inzet grondig afdrogen en enkele uren aan de lucht laten nadrogen, voor u hen terug monteert.

Stofreservoir monteren

- Het zwarte bovendeel van de stofreservoir-inzet in het doorschijnende onderste deel van de stofreservoir-inzet steken, en rechtsom vergrendelen.
- De gemonteerde stofreservoir-inzet in het stofreservoir plaatsen.
- Het zwarte voorfilter aanbrengen.
- Het witte stofreservoir-filter met de lus naar boven in het stofreservoir plaatsen.
- Het deksel van het stofreservoir dichtklappen.
- Het stofreservoir in het apparaat plaatsen.

Filter reinigen of vervangen

- Reinig het filter:
 - Wanneer de zuigkracht afneemt.
 - Voor langdurige opslag.
 - Voordat u het terugstuurt naar de klantenservice.
- Bij normaal huishoudelijk gebruik moeten de filters **na 6 maanden** worden vervangen.

Stofreservoir-filter:

- Het witte stofreservoir-filter uit het stofreservoir nemen (zie '*Stofreservoir reinigen*').
- Het witte filter eerst uitkloppen, en daarna met een borstel uitborstelen. Klop vervolgens alle losgekomen stofresten er uit.
- Het zwarte voorfilter van het stofreservoir uitnemen en uitkloppen.
- De beide filters zijn wasbaar (max. 40 °C), maar niet in de vaatwasser of de wasmachine. Het filter grondig uitspoelen onder stromend water.
- Het **zwarte** voorfilter na het reinigen ca. 24 uren bij kamertemperatuur maten drogen, en pas terug aanbrengen als hij volledig droog is.
- Het **witte** filter ca. 3 dagen laten drogen.
- Gebruik gedurende deze tijd indien nodig de meegeleverde vervangfilters.
- Het droge filter terug aanbrengen zoals beschreven onder '*Stofreservoir monteren*'.

Motor-voorzetfilter:

- Verwijder het stofreservoir en neem het motor-voorzetfilter uit het apparaat.
- Het filter mag gewassen worden (max. 40 °C), maar niet in de vaatwasser of de wasmachine.
- Spoel het filter grondig af onder stromend water.
- Laat het filter na de reiniging ca. 24 uur bij kamertemperatuur drogen en gebruik het pas weer als het volledig droog is.

HEPA-filter:

- Open het deksel van het HEPA-filter en verwijder het filter.
- Het filter eerst uitkloppen, en daarna uitborstelen. Klop vervolgens alle losgekomen stofresten er uit.
- Het HEPA-filter mag niet gewassen worden.
- Plaats het filter terug en sluit het deksel.

Reinigen

- Behuizing en stroomkabel mogen vanwege elektrische veiligheid niet met vloeistoffen behandeld worden of daarin gedompeld worden. Behuizing met een licht bevochtigde doek afvegen en vervolgens droogwrijven.
- Voor de reiniging geen agressieve, schurende reinigingsmiddelen of harde borstels gebruiken.

Het apparaat opbergen

- Voor eenvoudig opbergen wanneer kan het vloermondstuk bij niet-gebruik in de parkeerhaak boven het deksel van het HEPA-filter worden gehaakt.

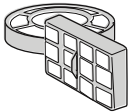


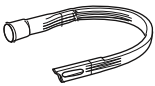

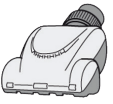
Problemen zelf verhelpen

- Om problemen zoveel mogelijk te voorkomen, is het belangrijk om het stofreservoir regelmatig te ledigen en daarbij het filter te controleren en naargelang de vervuilingsgraad te reinigen of te vervangen.
- Voordat u contact opneemt met onze klantenservice, moet u altijd aan de hand van de onderstaande tabel controleren, of u het probleem zelf kunt oplossen.

| Probleem | Oplossing |
|--|---|
| Apparaat hoort plotseling op met zuigen | De geïntegreerde beveiliging tegen oververhitting werd geactiveerd (mogelijk omwille van een overvol stofreservoir e.a.) In dit geval gaat u tewerk als volgt: <ol style="list-style-type: none"> 1. Apparaat uitschakelen. 2. Stekker uit het stopcontact trekken. 3. Verhelp de oorzaak van de oververhitting (ofwel het stofreservoir moet worden geleegd; zie „Stofreservoir legen”, ofwel de filters moeten worden gereinigd; zie „Filter reinigen of vervangen”, ofwel is er ergens een verstopping ontstaan die moet worden verwijderd). 4. Bij het zoeken naar de oorzaak van de oververhitting mee de zuigslang, het mondstuk en de buis onderzoeken. 5. Apparaat weer sluiten en toebehoren weer aanbrengen. 6. Ca. 45 minuten wachten. Het afgekoelde apparaat kan weer ingeschakeld worden. |
| Apparaat neemt nauwelijks vuil op resp. zuigvermogen laat duidelijk te wensen over | Het stofreservoir moet worden geleegd (zie „Stofreservoir legen/reinigen”). Het is aanbevolen bij deze gelegenheid meteen het filter mee te reinigen (zie „Filter reinigen of vervangen”). Bij aangebracht vloermondstuk staat de schakelaar “Tapijt/Harde vloer” in een stand die niet bij de bodembedekking past. De juiste schakelaarpositie selecteren. |
| Tijdens het zuigen ontstaat stank of er komt zelfs stof uit het apparaat | Waarschijnlijk werden delen van het stofreservoir of stofzuigeraccessoires, die zijn gedemonteerd om het filter te reinigen of accessoires te vervangen, niet correct teruggeplaatst of gesloten. Controleer of alle onderdelen stevig vastzitten. |

- Als dit niet helpt, neem dan contact op met onze klantenservice.

Vervangonderdelen en verwijderen

| | |
|--|--|
|  <p>8290-048: 1 stofreservoir-set + 1 motor-voorfilter + 1 HEPA-filter</p> |  <p>PB7217: 1 parketmondstuk</p> |
|  <p>TB7216: 1 Jet Drive turboborstel</p> |  <p>ZB7214: 1 lang flexibel voegenmondstuk</p> |
|  <p>PB7210: 1 XXL-bekledingsmondstuk</p> |  <p>TB7215: 1 mini-turbomondstuk</p> |



Afval weggooiden

Instrumenten gemerkt met dit symbool moeten apart weggegooid worden van het huishoudelijke afval, daar deze waardevolle materialen bevatten welke men kan recyclen. Juist wegdoen zal het milieu en de menselijke gezondheid beschermen. De plaatselijke autoriteit of handelaar kan daar informatie over geven.

Aspiradora para suelo ciclónica sin bolsa

Estimado Cliente,

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para cualquier consulta posterior. Solo las personas que conozcan las instrucciones de seguridad podrán utilizar el aparato.

Montaje y material incluido

1. Manguera de aspiración
2. Regulador de aire secundario
3. Tubo telescópico
4. Soporte para accesorios
5. Boquilla para suelo premium eco
6. Base de la unidad
7. Depósito de polvo con elemento filtrante
8. Prefiltro del motor (en la base de la unidad)
9. Enchufe con cable de alimentación
10. Cubierta del filtro HEPA
11. Accesorio de estacionamiento
12. Botón para recoger el cable de alimentación
13. Botón de encendido/apagado
14. Asa para retirar el depósito de polvo
15. Tapa del depósito de polvo
16. Botón para abrir el depósito de polvo

Sin ilustración:

- 1 prefiltro negro del depósito de polvo adicional
- 1 filtro blanco del depósito de polvo adicional
- 1 instrucciones de uso

Indicaciones de seguridad

Conexión segura del aparato

El aparato funciona con corriente eléctrica, por lo que existe riesgo de electrocución. Por ello:

- Conecte y ponga en funcionamiento el aspirador sólo conforme a los datos indicados en la placa de características (parte inferior del aparato).

- Revise posibles daños en el aparato y el cable eléctrico antes de su uso. No utilice nunca un aparato defectuoso o con un cable eléctrico defectuoso.
- No intente nunca reparar por cuenta propia el aparato o su cable eléctrico. Para evitar riesgos, las reparaciones del aparato y el cable eléctrico deben ser realizadas exclusivamente por nuestro servicio de atención al cliente. Los aparatos defectuosos deben ser enviados a un comercio especializado para su reparación, o bien contacte con el servicio de atención al cliente de SEVERIN.
- No sumerja el aparato en agua ni ningún otro líquido ni lo trate con líquido alguno. No ponga en funcionamiento el aparato al aire libre o en espacios con una elevada humedad ambiental. No toque el conector con las manos mojadas.
- Asegúrese de extraer el cable de alimentación de la unidad solo hasta la primera marca.
- Preste atención a que el cable eléctrico no esté doblado, aprisionado ni pase nada por encima, tampoco debe entrar en contacto con fuentes de calor, humedad o bordes afilados. Preste atención a que el cable de la fuente de alimentación no pueda causar tropiezos.
- No estire ni transporte el aparato cogiéndolo por el cable eléctrico. Para quitar el conector de la toma de corriente, tire siempre directamente del conector. Si es posible, no utilice cables de prolongación. Si resulta inevitable, utilice sólo cables alargadores simples con la marca de seguridad GS (no tomas de corriente múltiples) diseñados para el consumo de potencia del aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato, así como antes de cambiar los accesorios, se debe apagar el aparato y desenchufarlo de la toma de corriente.

Seguridad de determinados grupos de personas

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos bajo supervisión o si han sido debidamente instruidos sobre el uso seguro del aparato y los riesgos derivados del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato ni colocarse o sentarse encima. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de ocho años deben mantenerse alejados del aparato y del cable eléctrico.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos. De lo contrario existe riesgo de asfixia.

Uso previsto

El aparato debe utilizarse únicamente en el ámbito doméstico. El aparato debe utilizarse exclusivamente para aspirar suelos secos, con una suciedad normal o dependiendo de los accesorios, también muebles y cojines. Cualquier otro uso se considera no adecuado y está prohibido.

Para prevenir lesiones, quemaduras o daños, el aparato no debe utilizarse para aspirar:

- Sobre personas, animales o plantas. Las boquillas y aberturas de aspiración siempre deben mantenerse alejadas de cualquier parte del cuerpo, del pelo y de las prendas de vestir. No aspirar cerca de la cabeza.
- Partículas al rojo vivo, incandescentes o ardiendo (como por ejemplo, cenizas, carbón, brasas, cigarrillos o cerillas).
- Materiales explosivos o fácilmente inflamables o tóner.
- Agua y otros líquidos, por ejemplo producto limpiador de moqueta húmedo.
- Objetos afilados como esquirlas de vidrio, clavos o escombros.
- Polvo fino como yeso, cemento, polvo de taladro muy fino, polvo.

Marca CE

El dispositivo cumple con las directivas de la UE que son vinculantes a la marca CE.

Uso del aparato

Antes de la primera puesta en marcha

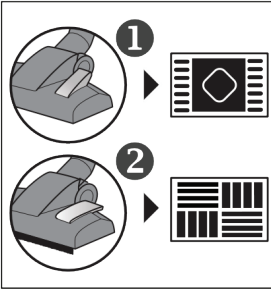
- Retire cualquier resto de embalaje que esté por fuera o por dentro de la unidad.
- Monte el aparato como se indica a continuación y compruebe que el depósito de polvo y los filtros están instalados correctamente (consulte «*Vaciado del depósito de polvo*» y «*Limpieza o sustitución de los filtros*»).

Montaje

- Las piezas del aparato sólo deben montarse si el conector está desenchufado de la toma de corriente.
- Coloque el depósito de polvo en el dispositivo hasta que encaje.
- Acople la manguera de aspiración al aparato hasta que encaje.
- Introduzca el tubo telescópico en la manguera de aspiración y ajústelo a la longitud deseada.
- Seleccione e introduzca la boquilla en función de la superficie a aspirar. Todas las boquillas se pueden utilizar combinadas con el tubo telescópico o de forma independiente.
- No utilice las boquillas que estén estropeadas. Para evitar dañar las superficies.

Elección de la boquilla

1. Boquilla para suelo premium eco

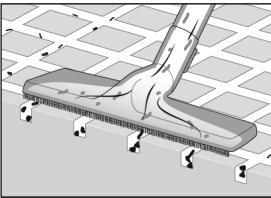


La **boquilla para suelo premium eco** es conmutable y dispone de 2 configuraciones:

La **posición 1** es ideal para aspirar suciedad y fibras de suelos moquetados, alfombras, etc., así como para limpiarlos en profundidad.

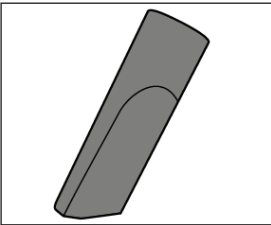
La **posición 2** es ideal para suelos duros lisos de todo tipo.

2. Boquilla para parqué



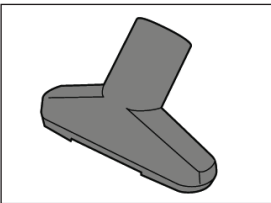
La boquilla para parqué es adecuada para limpiar suelos duros con grietas y juntas. Para limpiar correctamente las grietas y las juntas, la boquilla debe apoyarse completamente en el suelo. Para recoger la suciedad más gruesa, incline ligeramente la boquilla.

3. Boquilla para juntas



La boquilla para juntas es adecuada para limpiar juntas, los huecos de los sofás y otros espacios de difícil acceso.

4. Boquilla para tapicería



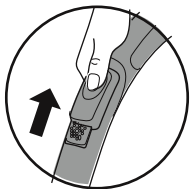
La boquilla para tapicería es adecuada para aspirar sillones, sofás y otros tipos de tapicería.

5. Soporte para accesorios

- Para tener el accesorio siempre a mano, fije el soporte para accesorios al tubo de aspiración y acople la boquilla para juntas y la boquilla para tapicería.

Aspirado

- Especialmente al aspirar escaleras, procure que el aparato quede siempre por debajo. De lo contrario, el aparato podría caer y provocarle lesiones.
- Si utiliza un cepillo con cerdas giratorias, manténgalo siempre alejado de personas, animales y plantas, así como de cables y tuberías.
- No utilice el aparato sin haber colocado una bolsa para el polvo y los filtros.
- Monte el aparato, conecte el enchufe a la red y enciéndalo.
- Es necesario respetar las indicaciones de limpieza y conservación de los fabricantes del pavimento, la alfombra o los muebles.



- Si aspira por descuido cortinas u objetos similares, abra rápidamente el regulador de aire adicional para liberarlos.

- Después de usarlo, apague el aparato y desconecte el enchufe.
- Pulse el botón para recoger el cable de alimentación. Sujete el enchufe con la mano y guíelo hacia el enrollador de cable. De lo contrario, el cable de alimentación podría moverse bruscamente pudiendo hacer tropezar a alguien o tirar algún objeto.


Mantenimiento y limpieza del aparato

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

Vaciado del depósito de polvo

Lo más recomendable es vaciar el depósito de polvo después de cada uso.

Debe vaciarlo como máximo:

- al alcanzar la marca de capacidad máxima
- si la potencia de aspiración disminuye
- antes de un largo almacenamiento o
- antes de llevarlo al servicio de atención al cliente.
- Tire del asa roja hacia arriba y extraiga el depósito de polvo.
- Pulse el botón  que se encuentra detrás del depósito de polvo (véase la ilustración), abra la tapa y vacíe su contenido.
- El contenido del depósito de polvo se puede eliminar con la basura doméstica normal siempre que no contenga ningún tipo de suciedad prohibida para la basura doméstica.
- Cierre el depósito de polvo y colóquelo en el aparato.

Limpieza del depósito de polvo

- Limpie el depósito de polvo:
 - si la potencia de aspiración disminuye;
 - antes de almacenar el producto o
 - antes de llevarlo al servicio de atención al cliente.
- Tire del asa roja hacia arriba y extraiga el depósito de polvo.
- Vacíe el depósito de polvo como se indica arriba.
- Tire desde detrás de la pestaña **OPEN** y abra la tapa del depósito de polvo.
- Retire el filtro blanco del depósito de polvo.
- Extraiga el prefiltro negro, sacúdalo a conciencia y límpielo con un cepillo.
- Si fuera necesario, limpie el filtro del depósito de polvo como se indica en el apartado «*Limpieza o sustitución de los filtros*».
- Retire el accesorio de dos piezas del depósito de polvo, desmóntelo y límpielo con un cepillo.
- En caso necesario, enjuague el depósito de polvo y el accesorio con agua (añadiendo un detergente suave).
- Seque bien el depósito de polvo y el accesorio, y deje que se sequen al aire durante unas horas antes de volverlos a montar.

Montaje del depósito de polvo

- Inserte la parte superior negra del accesorio del depósito de polvo en la parte inferior transparente del mismo y bloquéelos en el sentido de las agujas del reloj.
- Coloque el accesorio montado en el depósito de polvo.
- Coloque el prefiltro negro.
- Coloque el filtro blanco con la solapa de agarre hacia arriba en el depósito de polvo.
- Cierre la tapa del depósito de polvo.
- Coloque el depósito de polvo en el aparato.

Limpieza o sustitución de filtros

- Limpie el filtro:
 - si la potencia de aspiración disminuye;
 - antes de almacenar el producto o
 - antes de llevarlo al servicio de atención al cliente.
- Con un uso doméstico normal, los filtros deberán sustituirse **cada 6 meses**.

Filtro del depósito de polvo:

- Retire el filtro blanco del depósito de polvo (consulte «*Limpieza del depósito de polvo*»).
- Sacuda el filtro blanco antes de limpiarlo con un cepillo. Vuelva a sacudirlo para retirar todos los posibles restos de polvo.
- Extraiga el prefiltro negro del depósito de polvo y límpielo.
- Ambos filtros se pueden lavar (máx. 40 °C), pero no son aptos para el lavavajillas ni para la lavadora. Enjuague bien los filtros con agua corriente.
- Después de limpiar el prefiltro **negro**, déjelo secar durante 24 horas a temperatura ambiente y vuelva a utilizarlo cuando esté completamente seco.
- Deje secar el filtro **blanco** aproximadamente 3 días.
- Si fuera necesario, utilice los filtros de repuesto adjuntos durante este tiempo.
- Vuelva a colocar los filtros secos como se describe en el apartado «*Montaje del depósito de polvo*».

Prefiltro del motor:

- Retire el depósito de polvo antes de sacar el prefiltro del motor del dispositivo.
- El filtro se puede lavar (máx. 40 °C), pero no es apto para el lavavajillas ni para la lavadora.
- Enjuague bien el filtro con agua corriente.
- Después de limpiarlo, déjelo secar durante 24 horas a temperatura ambiente y vuelva a utilizarlo cuando esté completamente seco.

Filtro HEPA:

- Abra la tapa del filtro HEPA y retire el filtro.
- Sacuda el filtro antes de limpiarlo con un cepillo. Vuelva a sacudirlo para retirar todos los posibles restos de polvo.
- El filtro HEPA no es lavable.
- Vuelva a colocar el filtro en su sitio y cierre la tapa.

Limpiar el aparato

- La carcasa y el cable eléctrico no deben tratarse con líquidos ni sumergirse en ellos por motivos de seguridad eléctrica. La carcasa se debe limpiar pasando un trapo ligeramente húmedo y después se debe secar frotando.
- Para la limpieza no deben utilizarse detergentes agresivos ni abrasivos o cepillos duros.

Almacenamiento

- Para facilitar el almacenamiento del producto, la boquilla para suelo se puede enganchar en el accesorio de estacionamiento que está encima de la tapa del filtro HEPA.

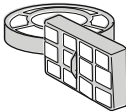
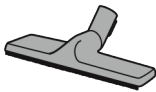

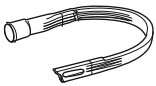


Solución de problemas

- Para que no se produzca ningún problema, es importante vaciar con regularidad el depósito de polvo, así como revisar el filtro y limpiarlo o cambiarlo en función de la suciedad que presente.
- Antes de contactar con nuestro servicio de atención al cliente, compruebe siempre si puede solucionar el problema por sí mismo con ayuda de la tabla siguiente.


| Problema | Solución |
|--|--|
| El aparato deja de aspirar de forma repentina | Se ha producido una respuesta de la protección contra sobrecalentamiento integrada (posiblemente debido a que un depósito de polvo estuviera demasiado lleno o una circunstancia similar). En ese caso, proceda como se indica a continuación: <ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecte el aparato. 2. Desenchufe el conector de la toma de corriente. 3. Elimine la causa del sobrecalentamiento vaciando el depósito de polvo (consulte «<i>Vaciado del depósito de polvo</i>»), limpiando los filtros (consulte «<i>Limpieza o sustitución de los filtros</i>») o retirando el elemento que obstruya el aparato en alguna parte. 4. Al buscar la causa del sobrecalentamiento, incluya también la manguera de aspiración, las boquillas y el tubo. 5. Vuelva a cerrar el aparato y a colocar los accesorios. 6. Espere aproximadamente otros 45 minutos. Ya puede volver a utilizar el aparato ya enfriado. |
| El aparato prácticamente no aspira suciedad o la potencia de aspiración desciende notablemente | El depósito de polvo debe vaciarse (consulte « <i>Limpieza o vaciado del depósito de polvo</i> »). Es aconsejable limpiar también los filtros (consulte « <i>Limpieza o sustitución de los filtros</i> »). Bij aangebracht vloermondstuk staat de schakelaar "Tapijt/Harde vloer" in een stand die niet bij de bodembedekking past. Seleccione la posición correcta del interruptor. |
| Al aspirar aparece olor o incluso sale polvo del aparato | Puede que las piezas del depósito de polvo o los accesorios de la aspiradora que se desmontaron para la limpieza del filtro o la sustitución de los accesorios no se hayan vuelto a instalar o cerrar correctamente. Así que compruebe que todas estas piezas están bien instaladas. |

• Si tiene alguna otra duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Piezas de repuesto y eliminación

| | |
|--|--|
|  <p>8290-048: 1 conjunto de depósito de polvo + 1 prefiltro de motor + 1 filtro HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 tobera para parquet</p> |
|  <p>TB7216: 1 cepillo turbo Jet-Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 tobera para ranuras larga flexible</p> |
|  <p>PB7210: 1 boquilla para tapicería XXL</p> |  <p>TB7215: 1 mini cepillo turbo</p> |

Eliminación

 Los dispositivos en los que figura este símbolo deben ser eliminados por separado de la basura doméstica, porque contienen componentes valiosos que pueden ser reciclados. La eliminación correcta ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Consulte a las autoridades municipales o el establecimiento de venta donde podrá facilitarles la información relevante. Los aparatos eléctricos que ya no son utilizables se pueden entregar gratuitamente en el establecimiento de venta.

Aspirapolvere ciclonico senza sacco

Gentile Cliente,

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per riferimento futuro. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone che conoscono bene le istruzioni di sicurezza.

Struttura e ambito della fornitura

1. Tubo di aspirazione
2. Regolatore d'aria ausiliario
3. Tubo telescopico
4. Porta accessori
5. Bocchetta per pavimenti premium
6. Unità di base
7. Contenitore della polvere con elemento filtrante
8. Prefiltro motore (inserito nell'unità base)
9. Spina con cavo di alimentazione
10. Coperchio filtro HEPA
11. Gancio per fissaggio a muro
12. Tasto riavvolgi cavo
13. Pulsante di accensione/spegnimento
14. Maniglia per la rimozione del contenitore della polvere
15. Coperchio contenitore della polvere
16. Tasto di apertura del contenitore della polvere

Senza illustrazione:

- 1 prefiltro aggiuntivo nero per il contenitore della polvere
- 1 filtro aggiuntivo bianco per il contenitore della polvere
- 1 manuale d'uso

Avvertenze di sicurezza

Collegamento sicuro dell'apparecchio

Poiché l'apparecchio è operato a corrente, di norma sussiste il rischio di scossa elettrica. Pertanto:

- Collegare e mettere in funzione l'aspirapolvere solo secondo i dati indicati nella targhetta identificativa (sotto all'apparecchio).

- Prima dell'uso verificare che apparecchio e cavo di alimentazione non presentino danneggiamenti. Non operare mai un apparecchio difettoso o con cavo di alimentazione difettoso.
- Non cercare mai di riparare da sé l'apparecchio o il relativo cavo di alimentazione. Per evitare l'esposizione a rischi, le riparazioni all'apparecchio e al cavo di alimentazione possono essere eseguite solo dalla nostra Assistenza Clienti. Se un apparecchio è difettoso, per la riparazione consegnarlo a un rivenditore qualificato oppure contattare all'Assistenza Clienti di SEVERIN.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, né trattarlo con liquidi. Non operare l'apparecchio all'aperto o in locali ad alto tasso di umidità dell'aria. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione venga estratto dall'unità solo fino alla prima tacca.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non venga piegato, schiacciato o premuto passandoci sopra e che il cavo non vada a contatto con fonti di calore, umidità o spigoli vivi. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia causa di inciampo.
- Non tirare né trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Nell'estrarre la spina dalla presa di corrente, afferrare sempre direttamente la spina.
- Se possibile non usare alcuna prolunga. Qualora ciò fosse inevitabile, usare solo prolunghe semplici omologate GS (non prese multiple) progettate per la potenza assorbita dall'apparecchio.
- Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio, nonché prima di cambiare un accessorio, disattivare l'apparecchio e scollegare la spina.

Sicurezza di determinati gruppi di persone

- I bambini a partire da 8 anni di età e le persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza possono usare questo apparecchio solo sotto sorveglianza, oppure se sono state istruite sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio o salirci o sedersi sopra. Salvo sotto sorveglianza, i bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore.
- Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.
- Conservare e smaltire i materiali di imballo al di fuori della portata dei bambini. Diversamente sussiste il rischio d'asfissia.

Uso conforme

L'apparecchio può essere usato solo in ambiente domestico. Aspirare esclusivamente pavimenti asciutti normalmente sporchi oppure, a seconda dell'accessorio, anche mobili e imbottiti. Ogni altro utilizzo è ritenuto non conforme ed è vietato.

Al fine di prevenire lesioni, incendi e danni l'apparecchio non deve essere usato per aspirare:

- Persone, animali o piante. Tenere ugelli e bocchette di aspirazione sempre lontane da qualsiasi parte del corpo, capelli e indumenti. Non aspirare con la testa vicina all'apparecchio.
- Particelle incandescenti, infuocate o ardenti (come ad esempio cenere, carbone, carbone di legna, sigarette, fiammiferi).
- Sostanze esplosive o facilmente infiammabili o toner.
- Acqua e altri liquidi, ad esempio lavamoquette umidi.
- Oggetti appuntiti come frantumi di vetro, chiodi o rifiuti edili.
- Polveri fini come gesso, cemento, polvere sottile da foratura, cipria.

Marcatura CE

Il dispositivo è in linea con le direttive UE obbligatorie per la marcatura CE.

Uso del dispositivo

Prima della prima messa in servizio

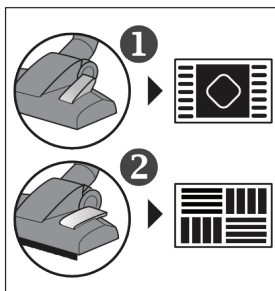
- Rimuovere dall'apparecchio i resti dell'imballaggio o eventuali inserti.
- Montare l'apparecchio come indicato sotto e controllare che il serbatoio raccogli polvere e i filtri siano installati correttamente (fare riferimento ai capitoli "Svuotamento del serbatoio raccogli polvere" e "Pulizia e sostituzione dei filtri").

Montaggio

- Montare le parti dell'apparecchio solo a spina scollegata dalla presa. Montaggio
- Inserire il serbatoio raccogli polvere nell'apparecchio fino a quando non scatta in posizione.
- Collegare il tubo di aspirazione all'apparecchio fino a quando non scatta in posizione.
- Spingere il tubo telescopico sul tubo di aspirazione e regolarlo alla lunghezza desiderata.
- Selezionare la bocchetta in base alla superficie da aspirare e collegarla. Tutte le bocchette possono essere utilizzate con o senza tubo telescopico.
- Utilizzare solo bocchette prive di danni. Bocchette danneggiate possono graffiare le superfici.

Scelta della bocchetta

1. Bocchetta per pavimenti premium

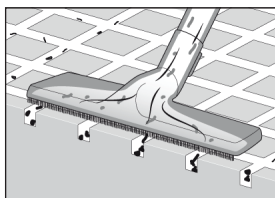


La bocchetta per pavimenti Eco premium dispone 2 possibilità di impostazione:

Posizione 1 si adatta al meglio per aspirare impurità e fibre damoquette, passatoioe ecc., nonché per pulire a fondo di tali basi.

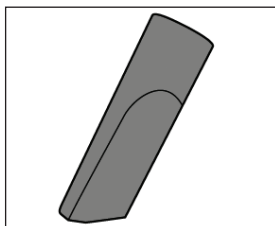
Posizione 2 è ideale per pavimenti duri lisci di tutti i tipi.

2. Bocchetta per parquet



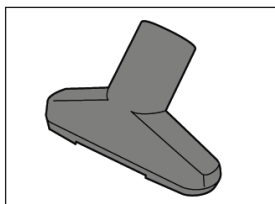
La bocchetta per parquet è ideale per la pulizia di pavimenti duri con fessure e fughe. Per pulire in modo ottimale le fessure e le fughe, la bocchetta deve poggiare completamente sul pavimento. Per raccogliere lo sporco grossolano, può tornare utile inclinare leggermente la bocchetta.

3. Bocchetta per fughe



Questa bocchetta è adatta per la pulizia di fughe, interstizi del divano e altri spazi difficili da raggiungere.

4. Bocchetta per mobili imbottiti



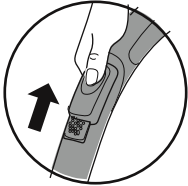
Questa bocchetta è adatta per la pulizia di poltrone, divani o altri tessuti imbottiti.

5. Porta accessori

- Per avere gli accessori sempre a portata di mano, fissare il porta accessori al tubo di aspirazione e collegare la bocchetta per interstizi e per mobili imbottiti.

Aspirazione della polvere

- In particolare quando si aspira polvere su scale, assicurarsi sempre che l'apparecchio sia al di sotto. Diversamente l'apparecchio potrebbe cadere causando lesioni.
- In caso di utilizzo di una spazzola con setole rotanti, tenerle assolutamente lontane da persone, animali e piante nonché da cavi e linee.
- Utilizzare l'apparecchio solo a raccogli-polvere e filtro correttamente inseriti.
- Montare l'apparecchio, collegare la spina e accendere l'apparecchio.
- Rispettare le istruzioni di pulizia e cura del produttore della moquette, del tappeto o dei mobili.



- Se sono state accidentalmente aspirate cortine, tende o altri oggetti, aprire rapidamente il regolatore del flusso d'aria per liberare l'oggetto aspirato.

- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Premere il pulsante riavvolgi cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. Tenere la spina in mano e guidarla nella direzione dell'avvolgi cavo. Ciò impedirà al cavo di alimentazione di oscillare, di ferire persone vicine, causare inciampi o far cadere oggetti.


Manutenzione e pulizia dell'apparecchio

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione!

Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

Si consiglia di svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

In ogni caso, occorrerà svuotarlo nelle seguenti situazioni:

- quando viene raggiunto il segno del limite massimo
- quando la potenza di aspirazione diminuisce
- prima di uno stoccaggio prolungato, o
- prima di inviarlo al centro di assistenza.
- Tirare la maniglia rossa verso l'alto e rimuovere il contenitore della polvere.
- Premere il pulsante  sul fondo del contenitore della polvere (vedere l'illustrazione), aprire lo sportello e svuotare il contenitore.
- Il contenuto del contenitore raccogli-polvere può essere smaltito come rifiuto domestico purché non contenga alcuna sporcizia non consentita per i rifiuti domestici.
- Chiudere il contenitore della polvere e inserirlo nell'apparecchio.

Pulizia del serbatoio raccogli polvere

- Pulire il serbatoio raccogli polvere nei seguenti casi:
 - quando la potenza di aspirazione diminuisce
 - prima di conservare il prodotto per lungo tempo o
 - prima di inviarlo al centro di assistenza.
- Tirare la maniglia rossa verso l'alto e rimuovere il contenitore della polvere.
- Svuotare il contenitore della polvere come indicato sopra.
- Afferrare il retro della linguetta **OPEN** e aprire il coperchio del contenitore della polvere.
- Rimuovere il filtro bianco del contenitore della polvere.
- Rimuovere il prefiltro nero, picchiettarlo con cura spazzolarlo.
- Se necessario, pulire il filtro del contenitore della polvere come descritto nel capitolo "Pulizia e sostituzione dei filtri".
- Rimuovere l'inserto del contenitore della polvere in due parti, smontarlo e spazzolarlo.
- Se necessario, sciacquare con acqua il contenitore della polvere (eventualmente, aggiungere un detergente delicato).
- Strofina con cura il contenitore della polvere e l'inserto e lasciarli asciugare all'aria per alcune ore prima rimontarli.

Assemblaggio del contenitore della polvere

- Inserire la parte superiore nera dell'inserto del contenitore nella parte inferiore trasparente dell'inserto e bloccarlo ruotandolo in senso orario.
- Inserire l'inserto appena assemblato nel contenitore della polvere.
- Inserire il prefiltro nero.
- Inserire il filtro bianco del contenitore della polvere con la linguetta della maniglia rivolta verso l'alto nel contenitore.
- Chiudere il coperchio del contenitore della polvere.
- Inserire il contenitore raccogli-polvere nel dispositivo.

Pulizia o cambio del filtro

- Pulire il filtro nei seguenti casi:
 - quando la potenza di aspirazione diminuisce
 - prima di conservare il prodotto per lungo tempo o
 - prima di inviarlo al centro di assistenza.
- In caso di normale uso domestico, sostituire i filtri **dopo 6 mesi**.

Filtro del serbatoio raccogli polvere:

- Rimuovere il filtro bianco dal contenitore della polvere (fare riferimento al capitolo "*Pulizia del contenitore della polvere*").
- Per prima cosa, picchiettare il filtro bianco e poi spazzolarlo con una spazzola. Quindi, picchiettare di nuovo i residui di polvere che si sono staccati.
- Rimuovere il prefiltro nero dal contenitore della polvere e picchiettarlo.
- I due filtri sono lavabili (max. 40 °C), ma non possono essere lavati in lavastoviglie o in lavatrice. Sciacquare con cura i filtri sotto l'acqua corrente.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare il prefiltro **nero** per circa 24 ore a temperatura ambiente e reinserirlo nell'apparecchio solo quando è completamente asciutto.
- Lasciare asciugare il filtro **bianco** per circa 3 giorni.
- Se necessario, in questo lasso di tempo utilizzare i filtri di ricambio in dotazione.
- Reinserrire i filtri asciutti come descritto nel capitolo "*Assemblaggio del contenitore della polvere*".

Prefiltro del motore:

- Rimuovere il serbatoio raccogli polvere e il prefiltro del motore dall'apparecchio.
- Il filtro è lavabile (max. 40 °C), ma non è adatto per lavastoviglie o lavatrice.
- Sciacquare con cura il filtro sotto l'acqua corrente.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare il filtro per circa 24 ore a temperatura ambiente, quindi inserirlo di nuovo nell'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

Filtro HEPA:

- Aprire il coperchio del filtro HEPA e rimuovere quest'ultimo.
- Picchiettare prima il filtro e poi spazzolarlo. Quindi, picchiettare di nuovo i residui di polvere che si sono staccati.
- Il filtro HEPA non è lavabile.
- Reinserrire il filtro e chiudere il coperchio.

Pulizia dell'apparecchio

- Per motivi di sicurezza elettrica, involucro e cavo di alimentazione non possono essere trattati con liquidi né tanto meno immersi negli stessi. Pulire l'involucro con un panno leggermente inumidito, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non utilizzare alcun detergente aggressivo o abrasivo, né spazzole dure.

Conservazione dell'apparecchio

- Per riporre facilmente l'apparecchio quando non viene utilizzato, agganciare la bocchetta per il pavimento nell'apposito gancio sopra il coperchio del filtro HEPA.

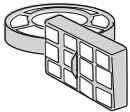


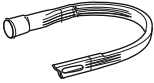
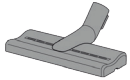

Eliminazione autonoma di problemi

- Per evitare inconvenienti, è importante svuotare regolarmente il contenitore della polvere e durante quest'operazione non dimenticare di controllare i filtri e di pulirli o sostituirli a seconda del loro grado di sporcizia.
- Prima di contattare la nostra Assistenza Clienti, verificare sempre se il problema può essere risolto sulla base della tabella che segue.

| Problema | Risoluzione |
|---|---|
| L'apparecchio smette improvvisamente di aspirare | La protezione anti-surriscaldamento integrata si è attivata (forse a causa di un contenitore della polvere troppo pieno o un simile problema) In tal caso, procedere come segue: <ol style="list-style-type: none"> 1. Disattivare l'apparecchio. 2. Scollegare la spina dalla presa. 3. Eliminare la causa del surriscaldamento: potrebbe essere necessario svuotare il serbatoio raccogli polvere (cfr. la sezione "Svuotamento del serbatoio raccogli polvere") o pulire i filtri (cfr. la sezione "Pulizia e sostituzione dei filtri") oppure si è creata un'ostruzione che occorre rimuovere. 4. Durante la ricerca della causa del surriscaldamento, controllare anche il tubo di aspirazione, la bocchetta e il tubo telescopico. 5. Richiudere l'apparecchio e riapplicare l'accessorio. 6. Attendere all'incirca altri 45 minuti. Una volta raffreddato l'apparecchio può essere riattivato. |
| L'apparecchio assorbe l'impurità con difficoltà o la potenza di aspirazione è sensibilmente ridotta | È necessario svuotare il serbatoio raccogli polvere (cfr. „Svuotamento e pulizia del serbatoio raccogli polvere”). In questa occasione, è consigliabile anche pulire i filtri (vedere "Pulizia e sostituzione dei filtri"). Se è applicata la bocchetta per pavimento, il commutatore "Tappeto/pavimento duro" è su una posizione non adatta al rivestimento. Selezionare la posizione corretta dell'interruttore. |
| Durante l'aspirazione l'apparecchio emana odore o addirittura fuoriesce polvere | I componenti del contenitore della polvere o gli accessori dell'aspirapolvere, che sono stati rimossi per pulire i filtri o per sostituire gli accessori, potrebbero non essere stati reinstallati o chiusi correttamente. Controllare tutte le parti per verificare che siano fissati e montati correttamente. |

- Se questi accorgimenti non risolvono il problema, contattare il nostro servizio clienti.

Pezzi di ricambio e smaltimento

| | |
|--|---|
|  <p>8290-048: 1 set contenitore della polvere + 1 prefiltratore motore + 1 filtro HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 bocchetta parquet</p> |
|  <p>TB7216: 1 spazzola turbo Jet Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 bocchetta flessibile lunga a lancia</p> |
|  <p>PB7210: 1 bocchetta per mobili imbottiti XXL</p> |  <p>TB7215: mini bocchetta turbo</p> |

Smaltimento



Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici perché contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Lo smaltimento adeguato protegge l'ambiente e la salute umana. Le autorità locali o il negoziante di riferimento possono fornire ulteriori informazioni in materia.

Poseløs Zyklon-gulvstøvsuger

Kære kunde,

læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug. Apparatet må kun benyttes af personer, der er fortrolige med sikkerhedsanvisningerne.

Oversigt og leveringsomfang

1. Støvsugerslange
2. Luftregulator
3. Teleskoprør
4. Tilbehørsholder
5. Premium-Eco-gulvmundstykke
6. Basisenhed
7. Støvbeholder med filterindsats
8. Motor-forfilter (placeret i basisenheden)
9. Stikprop med ledning
10. Dæksel til HEPA-filter
11. Parkeringskrog
12. Knap til ledningsoprul
13. Tænd/slukknop
14. Greb til aftagning af støvbeholder
15. Støvbeholderklap
16. Knap til åbning af støvbeholder

Ikke afbilledet:

- 1 ekstra sort støvbeholder-forfilter
- 1 ekstra hvidt støvbeholder-forfilter
- 1 brugervejledning

Sikkerhedsinstruktioner

Sikker tilslutning af enheden

Enheden drives af elektricitet, og dermed er der grundlæggende altid en risiko for elektrisk stød. Derfor:

- Støvsugeren må kun strømforsynes og drives fra en strømkilde, der modsvarer angivelserne på typeskiltet (i bunden af enheden).

- Kontrollér enheden og ledningen for skader inden brugen. Brug aldrig enheden, hvis enheden eller ledningen er defekt.
- Forsøg aldrig selv at reparere enheden eller ledningen. For at undgå farer må reparationer af enheden og ledningen kun udføres af vores kundeservice. Bring et defekt apparat til reparation hos en fagmand, eller kontakt SEVERINs kundeservice.
- Enheden må ikke nedsænkes i vand eller anden væske, ligesom den ikke må behandles med væske. Undlad at benytte enheden udendørs eller i rum med høj luftfugtighed. Håndtér ikke stikket med våde hænder.
- Sørg for, at ledningen ikke trækkes længere ud af enheden end til første markering.
- Sørg for, at ledningen ikke knækkes, klemmes, køres over eller kommer i kontakt med varmekilder, fugt eller skarpe kanter. Sørg for, at ledningen ikke udgør en snubelfare.
- Undlad at trække eller bære enheden i ledningen. Hold i stikket, ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten.
- Benyt så vidt muligt ikke en forlængerledning. Hvis dette er umuligt at undgå, bør du udelukkende anvende en GS-godkendt enkeltledning (ingen multistikdåser), der er designet til at håndtere enhedens strømforbrug.
- Inden du rengør eller vedligeholder enheden samt inden udskiftning af tilbehør, skal du slukke enheden og trække stikket ud af stikkontakten.

Sikkerhed for visse persongrupper

- Denne enhed kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kendskab til apparatet, såfremt de holdes under opsyn eller har modtaget oplæring vedrørende den sikre brug af enheden og forstår den fare, der kan være involveret.
- Børn må ikke lege med enheden, ligesom de ikke må stå eller sidde på den.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold børn under 8 år på afstand af enheden og ledningen.
- Hold indpakningsmaterialerne uden for børns rækkevidde, og bortskaf dem på en måde, hvor børn ikke kan få fat i dem. Ellers kan der opstå kvælningfare.

Anvendelsesformål

Enheden er kun egnet til husholdningsbrug. Den bør kun anvendes på helt tørre, normalt tilsmudsede gulve eller, alt efter monteret tilbehør, på møbler og tekstiler. Enhver anden anvendelse betragtes som forkert og er forbudt.

Undgå personskade, brand og andre skader ved aldrig at anvende enheden til støvsugning af:

- Mennesker, dyr eller planter. Hold til enhver tid mundstykker og sugeåbning væk

fra alle kropsdele, hår og klædningsstykker. Brug ikke støvsugeren i nærheden af hovedet.

- Glødende, brændende eller ulmende partikler (fx aske, kul, trækul, cigaretter og tændstikker).
- Eksplosive eller brandfarlige stoffer eller toner.
- Vand og andre væsker, fx fugtig tæpperens.
- Skarpe genstande som glasskår, søm eller murbrokker.
- Fint støv såsom gips, cement, fint borestøv og andet pulver

CE-mærkning

Apparatet lever op til de EU-direktiver, der er bindende for CE-mærkningen.

Betjening af apparat

Før den første brug

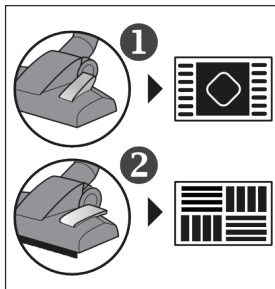
- Fjern evt. emballagerester fra enhedens ydre og indre.
- Saml enheden som beskrevet, og kontrollér, at sugebeholder og filter er korrekt monteret (se også „*Tømning af støvbeholder*“ og „*Rengøring eller udskiftning af filter*“).

Samling

- Al samling og montering af dele må kun udføres, når stikket er taget ud af stikkontakten.
- Sæt om nødvendigt støvbeholderen i enheden, så den klikker på plads.
- Sæt støvsugerslangen på apparatet, så den klikker på plads.
- Sæt teleskoprøret på støvsugerslangen, og indstil det til den ønskede længde.
- Vælg det mundstykke, der passer til underlaget, og sæt det på. Alle mundstykker kan anvendes med teleskoprøret.
- Brug kun ubeskadigede mundstykker. Et beskadiget mundstykke kan ridse overfladen.

Valg af mundstykke

1. Premium-Eco-gulvmundstykke

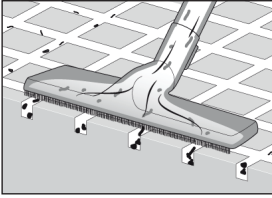


Det indstillelige **Premium-Eco-gulvmundstykke** har to indstillingsmuligheder:

Indstilling 1 egner sig bedst til opsamling af snavs og fibre fra tæpper, løbere osv. samt til dybderensning af sådanne underlag.

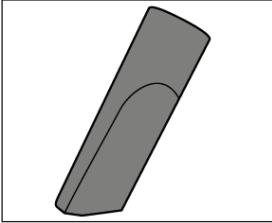
Indstilling 2 er ideel til rengøring af hårde gulve af enhver art.

2. Parketmundstykke



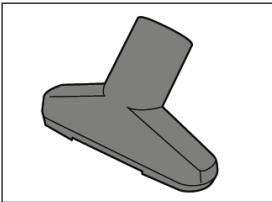
Parketmundstykket er velegnet til rengøring af hårde gulve med sprækker og fuger. Til grundig rengøring af fuger og sprækker skal mundstykket dække helt. Ved opsamling af større stykker kan det være en hjælp at tippe mundstykket en anelse.

3. Fugemundstykke



Fugemundstykke er velegnet til rengøring af fuger, sofasprækker og andre svært tilgængelige mellemrum.

4. Møbelmundstykke



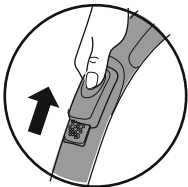
Møbelmundstykket er velegnet til rengøring af lænestole, sofaer og andre møbelstoffer.

5. Tilbehørholder

- For at have tilbehøret ved hånden, kan du klippe tilbehørholderen fast på støvsugerrøret og placere fuge- og polstermundstykket derpå.

Støvsugning

- Især ved støvsugning af trapper skal du sørge for, at støvsugeren altid befinder sig under dig. Ellers kan støvsugeren falde ned og forårsage personskade.
- Hvis du anvender et børstemundstykke med roterende børster, skal dette til enhver tid holdes på afstand af mennesker, dyr og planter samt kabler og ledninger.
- Enheden må kun anvendes med støvbeholder og filter korrekt monteret.
- Saml støvsugeren, sæt stikket i stikkontakten, og tænd støvsugeren.
- Overhold alle anvisninger vedr. rengøring og pleje af gulve, tæpper eller møbler!



- Hvis støvsugeren ved et uheld får fat i gardiner, forhæng eller andre genstande, skal du omgående åbne luftregulatoren for at frigive det indfangede.

- Efter brugen skal du slukke enheden og tage stikket ud af stikkontakten.
- Tryk på knappen til ledningsoprul for at rulle ledningen ind. Hold stikket i hånden, og styr ledningen, mens du ruller den ind. Ellers kan ledningen skade personer i nærheden, udgøre en snublefare eller rive genstande i nærheden omkuld.

Rengøring og vedligeholdelse af enheden

Før al rengøring og vedligeholdelse skal enheden være slukket og stikket taget ud af stikkontakten!

Tøm støvbeholderen

Støvbeholderen bør helst tømmes efter hver brug.

Dog skal den senest tømmes:

- Når maks.-markeringen nås
- Når sugestyirken falder
- Før længerevarende opbevaring
- Før forsendelse til kundeservice.
- Træk det røde greb opad, og tag støvbeholderen af.
- Tryk på knappen (A) i bunden af støvbeholderen (se tegningen), åbn klappen, og tøm indholdet af støvbeholderen ud.
- Indholdet i støvbeholderen kan bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, såfremt det ikke indeholder materialer, der skal bortskaffes separat.
- Luk støvbeholderen, og sæt den tilbage i apparatet.

Rengøring af støvbeholder

- Støvbeholderen skal senest rengøres:
 - Når sugestyirken falder
 - Før længerevarende opbevaring
 - Før forsendelse til kundeservice.
- Træk det røde greb opad, og tag støvbeholderen af.
- Tøm støvbeholderen, som beskrevet herover.
- Åbn dækslet til støvbeholderen ved at tage fat i snippen **OPEN**.
- Tag det hvide støvbeholderfilter ud.
- Tag det sorte forfilter ud, bank og børst det omhyggeligt.
- Efter behov rengøres støvbeholderfiltrene, som beskrevet i *„Rengøring eller udskiftning af filtre“*.
- Tag den delte støvbeholderindsats ud, skil den ad, og børst den.
- Støvbeholder og indsats kan efter behov skylles med vand (evt. tilsat et mildt rengøringsmiddel).
- Tør støvbeholder og indsats omhyggeligt, og lad dem eftertørre nogle timer, inden du igen samler dem.

Samling af støvbeholderen

- Sæt den sorte overdelt på støvbeholderindsatsen i den gennemsigtige underdel på støvbeholderindsatsen, og lås dem ved at dreje med uret.
- Sæt den samlede støvbeholderindsats i støvbeholderen.
- Sæt det sorte forfilter i.
- Sæt det hvide støvbeholder-filter i støvbeholderen med snippen opad.
- Luk dækslet på støvbeholderen.
- Sæt støvbeholderen tilbage i apparatet.

Rengøring eller udskiftning af filter

- Filteret skal senest rengøres når:
 - Når sugestyirken falder
 - Før længerevarende opbevaring
 - Før forsendelse til kundeservice.
- Ved almindelig husholdningsbrug skal filteret udskiftes **efter 6 måneder**.

Filter i støvbeholder:

- Tag det hvide støvbeholder-filter ud af støvbeholderen (se *„Rengøring af støvbeholder“*).
- Bank først det hvide filter, og børst det dernæst med en børste. Bank dernæst filteret igen for at fjerne løsnede støvræster.
- Tag det sorte støvbeholder-forfilter ud, og bank det.
- Begge filtre kan vaskes (maks. 40 °C), men de kan ikke vaskes i hverken vaske- eller opvaskemaskine. Skyl filtrene grundigt under rindende vand.
- Lad det **sorte** forfilter tørre ved stuetemperatur i ca. 24 timer efter rengøringen, og sæt det først i, når det er helt tørt.
- Lad det **hvide** filter tørre i ca. 3 dage.
- I denne periode kan du evt. anvende de medfølgende erstatningsfiltre.
- Sæt de tørre filtre i igen, som beskrevet i *„Samling af støvbeholderen“*.

Forfilter til motor:

- Tag støvbeholderen ud, og tag dernæst forfilteret til motoren ud af støvsugeren.
- Filteret kan vaskes (maks. 40 °C), men det kan ikke vaskes i hverken vaske- eller opvaskemaskine.
- Skyl filteret grundigt under rindende vand.
- Lad filteret tørre i ca. 24 timer ved stuetemperatur efter rengøringen, og sæt det først i igen, når det er helt tørt.

HEPA-filter:

- Åbn dækslet over HEPA-filteret, og tag filteret ud.
- Bank først filteret, og børst det dernæst. Bank dernæst filteret igen for at fjerne løsnede støvresten.
- HEPA-filteret kan ikke vaskes.
- Sæt filteret i igen, og luk dækslet.

Rengøring af enheden

- Kabinettet og ledningen må af hensyn til el-sikkerheden ikke behandles med væske eller nedsænkes i væske. Rengør kabinettet med en let fugtet klud, og tør efter med en tør klud.
- Brug ikke skræppe, slibende rengøringsmidler eller hårde børster ved rengøringen.

Opbevaring af enheden

- Når det ikke er i brug, kan gulvmundstykket let placeres i parkeringskrogen over dækslet til HEPA-filteret.

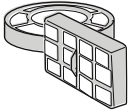


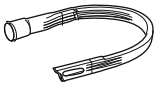


Egen afhjælpning af problemer

- For at der ikke skal opstå problemer, er det vigtigt at tømme støvbeholderen regelmæssigt og ved samme lejlighed kontrollere filtrene og efter behov rengøre eller udskifte dem.
- Før du kontakter kundeservice, bør du altid tjekke nedenstående tabel for at se, om der findes en løsning på problemet.

| Problem | Løsning |
|--|--|
| Støvsugeren holder pludselig op med at suge | Den integrerede overophedningsbeskyttelse er slået fra (muligvis pga. en overfyldt støvbeholder eller lignende). I så fald er fremgangsmåden: <ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk enheden. 2. Tag stikket ud af stikkontakten. 3. Søg efter årsagen til overophedningen (enten skal støvbeholderen tømmes, se „Tømning af støvbeholder“, filteret rengøres, se „Rengøring eller udskiftning af filter“, eller der er opstået en blokering, der skal fjernes). 4. Når du søger efter årsagen til overophedningen, skal du også huske at tjekke mundstykket og støvsugerrøret. 5. Luk støvsugeren igen, og sæt tilbehøret på igen. 6. Vent yderligere ca. 45 minutter. Herefter kan den afkølede støvsuger igen startes. |
| Støvsugeren opsamler ikke snavset, eller sugeevnen er stærkt nedsat | Støvbeholderen skal tømmes (se „Tømning/rengøring af støvbeholder“). Det anbefales, at du ved samme lejlighed rengør filtrene (se „Rengøring eller udskiftning af filtre“). På det påsatte parketmundstykke står kontakten „Tæppe/hårdt gulv“ i en position, der ikke passer til underlaget. Vælg den korrekte indstilling. |
| Under støvsugningen kommer der lugt eller endog støv ud af støvsugeren | Sandsynligvis er dele af støvbeholderen eller det tilbehør, der har været fjernet i forbindelse med rengøring eller udskiftning af tilbehøret, ikke blevet sat korrekt tilbage på støvsugeren eller ikke blevet lukket korrekt. Kontrollér, at alle dele sidder godt og sikkert fast. |

- Hjælper det ikke, bedes du kontakte vores kundeservice.

Reserve dele og bortskaffelse

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | 8290-048: 1 Støvbeholdersæt + 1 Motor-forfilter + 1 HEPA-filter |  | PB7217: 1 parketmundstykke |
|  | TB7216: 1 Jet Drive-turbobørste |  | ZB7214: 1 langt fugemundstykke |
|  | PB7210: 1 XXL-møbelmundstykke |  | TB7215: 1 Mini-turbomundstykke |



Bortskaffelse

Apparater mærket med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, da de indeholder værdifulde materialer som kan genbruges. Korrekt bortskaffelse beskytter både miljøet og menneskers helbred. Din kommune eller forhandleren kan give dig yderligere information om dette.

Påslös cylinderdammsugare med cyklonteknik

Bästa kund!

läs igenom bruksanvisning noga innan apparaten används och förvara den för senare användning. Enheten får endast användas av personer som känner till säkerhetsanvisningarna.

Det här finns i paketet

1. Sugslang
2. Sekundär luftregulator
3. Teleskoprör
4. Tillbehörsfäste
5. Ekologiskt premium-munstycke för golv
6. Huvudenhet
7. Dammbehållare med filterinsats
8. Motorförfilter (används i basenheten)
9. Nätkontakt med nätsladd
10. Skydd för HEPA-filter
11. Parkeringskrok
12. Knapp för sladdindragning
13. Strömknapp
14. Handtag för borttagning av dammbehållaren
15. Dammbehållarens lucka
16. Knapp för att öppna dammbehållaren

Ej illustrerat:

- 1 extra svart förfilter till dammbehållare
- 1 extra vitt förfilter till dammbehållare
- 1 bruksanvisning

Säkerhetsanvisningar

Säker anslutning av dammsugaren

Dammsugaren används med elektrisk ström, varför det alltid finns en risk att få en elektrisk stöt. Tänk därför på följande:

- Anslut och starta dammsugaren enligt uppgifterna på typskylten (påundersidan av dammsugaren).

- Kontrollera inför användningen att dammsugaren och strömkabeln inte är skadade. Använd aldrig en defekt dammsugare eller en som har en defekt strömkabel.
- Försök aldrig själv att reparera dammsugaren eller strömkabeln till den. För att undvika faror får endast vår kundtjänst utföra reparationer på dammsugaren. Lämna in en defekt dammsugare till en fackhandlare eller kontakta kundtjänsten på SEVERIN.
- Doppa aldrig ner dammsugaren i vatten eller i någon annan vätska och behandla den aldrig med vätskor. Använd aldrig dammsugaren utomhus eller i rum med hög luftfuktighet. Ta aldrig i stickkontakten med våta händer.
- Tillse att strömkabeln bara dras ur apparaten till den första markeringen.
- Se till att strömkabeln varken är vikt, fastklämd eller överkörd och att den inte kommer i kontakt med värmekällor, fukt eller vassa kanter. Se till att man inte kan snubbla över strömkabeln.
- Varken dra eller flytta dammsugaren genom att hålla i strömkabeln. Håll alltid i stickkontakten, när du ska dra ut den ur eluttaget.
- Används helst inte en förlängningskabel. Om det är nödvändigt, skadu använda en kvalitetsstämplad enkel förlängningskabel (inget grenuttag), som är konstruerad för dammsugarens effektförbrukning.
- Stäng av dammsugaren och dra ut stickkontakten ur eluttaget inför rengöring och underhåll, liksom innan du byter tillbehör.

Säkerhet för vissa persongrupper

- Dammsugaren kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller undervisas om en säker användning samt att de har förstått de faror som utgår från den.
- Barn får inte leka med dammsugaren. De får inte heller stå eller sitta på den. Barn får inte rengöra eller göra ett för användaren tillåtet underhåll utan uppsikt.
- Håll barn under 8 år borta från dammsugaren och strömkabeln.
- Förvara och sophantera förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Annars finns det risk för kvävning.

Avsedd användning

Dammsugaren får bara användas i hushållet. Dammsug bara torra, normalslutsiga golv eller beroende på tillbehöret även möbler och dynor. All annan användning räknas som felaktig användning.

För att förebygga personskador, bränder och sakskador får dammsugaren inte användas för dammsugning av:

- Människor, djur och växter. Håll alltid munstyckena och sugöppningarna borta från

- alla kroppsdelar, hår och kläder. Dammsug inte i närheten av huvudet.
- Glödande, brinnande eller glimmande partiklar (såsom aska, kol, trä-kol, cigaretter, tändstickor).
 - Explosiva eller lättantändliga ämnen eller toner.
 - Vatten och andra vätskor, exempelvis fuktiga mattrengöringsmedel.
 - Spetsiga föremål, såsom glassplitter, spikar eller byggavfall.
 - Fint damm som gips, cement, byggdamm, puder.

CE-märkning

Apparaten motsvarar EU-direktiven, som krävs för CE-märkningen.

Manövrera apparaten

Före första användning

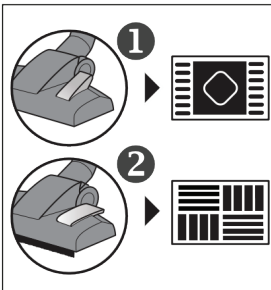
- Eventuella kvarvarande delar av förpackning eller inlägg tas bort först.
- Montera apparaten enligt bilden nedan och kontrollera att dammbehållaren och filtren monteras på rätt sätt (se även avsnitten "Tömma dammbehållaren" och "Rengöra eller byta ut filter").

Montering

- Montera delar endast efter att stickkontakten har dragits ut ur eluttaget.
- Sätt vid behov i dammbehållaren i enheten tills den snäpper fast.
- Tryck fast sugslangen på enheten tills den snäpper fast.
- Fäst teleskopröret på sugslangen och ställ in önskad längd.
- Välj och fäst munstycke beroende på vilket underlag som ska dammsugas. Alla munstycken kan användas med eller utan teleskoprör.
- Använd aldrig ett munstycke som är skadat. Ett skadat munstycke kan repa ytor.

Välj munstycke

1. Ekologiskt premium-munstycke för golv

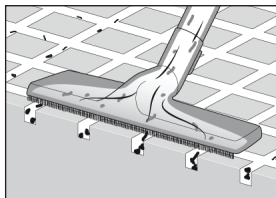


Det omkopplingsbara **ekologiska premium-munstycket för golv** har två inställningsalternativ: Det omkopplingsbara ekologiska premium-munstycket för golv har två inställningsalternativ:

Läge 1 passar bäst för uppsugning av smuts och fibrer från hel-täckningsmattor, löpare med mera samt för djuprengöring av sådana underlag.

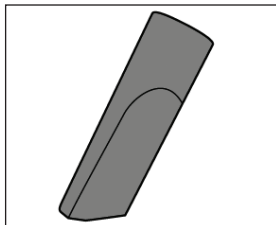
Läge 2 är idealiskt för alla typer av släta, hårda golv.

2. Parkettmunstycke



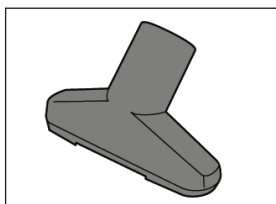
Parkettmunstycket är lämpligt för dammsugning av hårda golv med sprickor och fogar. För optimal rengöring i sprickor och fogspalter måste munstycket ha full kontakt med golvet. För att suga upp grova smutspartiklar kan det vara bra att vinkla munstycket något.

3. Fogmunstycke



Fogmunstycket är lämpligt för dammsugning av fogar, mellan soffdynor och andra svåråtkomliga utrymmen.

4. Möbelmunstycke



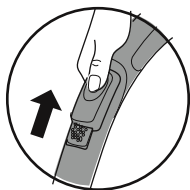
Möbelmunstycket är lämpligt för dammsugning av fåtöljer, soffor eller andra möbelyger.

5. Tillbehörsfäste

- Kläm fast tillbehörshållaren på dammsugarröret och sätt fast fog- och möbelmunstyckena, så har du alltid tillbehören lätt till hands.

Dammsugning

- Se särskilt vid dammsugning av trappor till att apparaten alltid står lägre än munstycket. I annat fall kan apparaten falla och framkalla personskador.
- Håll en roterande borste borta från människor, djur och växter, liksom från kablar och ledningar.
- Använd apparaten bara när en dammbehållaren och filtren är på plats.
- Montera ihop dammsugaren och sätt i nätkontakten innan den kopplas in.
- Följ rengörings- och skötselanvisningarna från tillverkaren av golvbeläggningen, mattan eller möbelen!



- Öppna biluftventilen snabbt, om gardiner, förhängen eller andra föremål sugits in av misstag. Då lossar de från munstycket.

- Efter att man är klar stängs dammsugaren av och nätkontakten dras ur.
- Knappen för att dra in strömkabeln trycks ner så sladden dras in. Håll då i sladden och följ med i samma riktning som sladden dras in. Annars kan strömkabeln slingra sig och skada omkringstående personer, orsaka att man snubblar på den eller att föremål välts.


Underhåll och rengöring av apparaten

Inför alla underhålls- och rengöringsarbeten ska man stänga av dammsugaren och dra ur väggkontakten!

Tömning av dammbehållare

Det är bäst att tömma dammbehållaren efter varje användning.

Töm dock alltid senast:

- När max-markeringen har nåtts
- När sugprestandan avtar
- Inför en lång tids förvaring
- innan man skickar in den till kundtjänst.
- Dra upp det röda handtaget och ta bort dammbehållaren.
- Tryck på knappen  på dammbehållarens underdel (se bild), öppna luckan och töm dammbehållarens innehåll.
- Innehållet i dammbehållaren kan kastas bland hushållsavfallet, under förutsättning att den inte innehåller smuts som är förbjuden för hushållsavfall.
- Stäng dammbehållaren och sätt in den i enheten.

Rengör dammbehållaren

- Dammbehållaren ska senast rengöras när:
 - när sugprestandan avtar
 - innan längre tids förvaring eller
 - innan man skickar in dammsugaren till vår kundtjänst.
- Dra upp det röda handtaget och ta bort dammbehållaren.
- Töm dammbehållaren enligt ovan.
- Öppna dammbehållarens lock bakom **OPEN**-fliken.
- Ta bort det vita dammfiltret.
- Ta bort det svarta förfiltret, knacka ut dammet och borsta av det.
- Rengör vid behov dammbehållarens filter enligt anvisningarna under "*Rengöra eller byta ut filter*".
- Ta bort den tvådelade insatsen i dammbehållaren, plocka isär och borsta ur den.
- Skölj vid behov dammbehållaren med vatten (eventuellt med mildt rengöringsmedel tillsatt).
- Torka dammbehållaren och insatsen noggrant och låt dem lufttorka i några timmar innan de sätts ihop igen.

Montera dammbehållaren

- Sätt i den svarta överdelen på dammbehållarens insats i insatsens genomskinliga underdel och vrid medurs för att låsa fast.
- Sätt i den monterade insatsen i dammbehållaren.
- Sätt i det svarta förfiltret.
- Sätt i det vita dammfiltret i dammbehållaren med greppfliken uppåt.
- Stäng dammbehållarens lock.
- Sätt i dammbehållaren i enheten.

Rengöring eller byte av filter

- Filtret ska senast rengöras när:
 - När sugprestandan avtar
 - innan längre tids förvaring eller
 - innan man skickar in den till kundtjänst.
- Vid hushållsbruk måste filtren bytas ut **efter sex månader**.

Dammbehållarefilter:

- Ta bort det vita dammfiltret från dammbehållaren (se "*Rengöra dammbehållaren*").
- Knacka först ut det vita filtret och borsta sedan av det med en borste. Knacka sedan bort eventuella dammrester som har lossnat igen.
- Ta bort och knacka ut det svarta förfiltret till dammbehållaren.
- Båda filtren går att tvätta (max. 40 °C), men tål varken maskindisk eller maskintvätt. Skölj filtren noggrant under rinnande vatten.
- Efter rengöring ska det **svarta** förfiltret torka i rumstemperatur i ca 24 timmar och bytas ut först när det är helt torrt.
- Låt det **vita** filtret torka i ca tre dagar.

- Använd vid behov de medföljande ersättningsfiltren under denna tid.
- Sätt tillbaka de torra filtren enligt beskrivningen under "*Montera dammbehållaren*".

Motor-förfilter:

- Ta loss dammbehållaren och motorns förfilter ur dammsugaren.
- Filtret går att tvätta (max. 40 °C), men tål varken maskindisk eller maskintvätt.
- Filtret spolas av noggrant under rinnande vatten.
- Låt sedan filtret efter rengöringen torka i cirka 24 timmar i rumstemperatur och sätt tillbaka det först när det är helt torrt.

HEPA-filtret:

- Avtäckningen till HEPA-filtret öppnas och filtret tas loss.
- Knacka först ut det filtret och borsta sedan av det. Knacka sedan bort eventuella dammrester som har lossnat igen.
- HEPA-filtret är inte tvättbart.
- Filtret sätts sedan tillbaka och avtäckningen stängs igen.

Rengöring av apparaten

- Höljet och strömkabeln får av säkerhetsskäl, på grund av elektriciteten, inte behandlas med vätska och de får absolut inte doppas ner i vätska. Våttorka höljet med en lätt fuktad trasa och torka det sedan med en torr trasa.
- Använd inga vassa, repande rengöringsmedel eller hårda borstar vid rengöringen.

Förvaring av apparaten

- För enkel förvaring när det inte används kan golvmunstycket hakas fast i parkeringskroken ovanför HEPA-filtrets skydd.

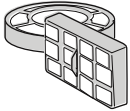


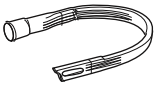
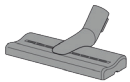

Åtgärdande av problem

- För att undvika problem är det viktigt att tömma dammbehållaren regelbundet och att passa på att kontrollera filtren samt rengöra eller byta ut dem, beroende på hur smutsiga de är.
- Kontrollera alltid i den nedanstående tabellen, om du själv kan lösa problemet, innan du ringer vår kundtjänst.

| Problem | Åtgärd |
|---|---|
| Apparaten slutar plötsligt att suga | Det integrerade överhettningsskyddet har utlösts (eventuellt på grund av en överfylld dammbehållare eller liknande). Gör följande om detta inträffar: <ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av apparaten. 2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget. 3. Orsaker till överhettning måste undvikas (antingen måste dammbehållaren tömmas; se under "<i>Tömma dammbehållaren</i>", filtret rengöras; se under "<i>Filterrengöring eller byta ut filtret</i>" eller om det blivit tilltäppt måste man avhjälpa detta). 4. Sök efter orsaken till överhettningen, även i sugslangen, munstycket och röret. 5. Stäng apparaten igen och sätt tillbaka tillbehöret. 6. Vänta i ytterligare cirka 45 minuter. Sedan kan du slå på apparaten igen. |
| Apparaten suger inte upp så mycket smuts eller sugeffekten avtar tydligt | Dammbehållaren måste tömmas (se under " <i>Tömma dammbehållaren/rengöring</i> "). Vi rekommenderar att ta tillfället i akt att rengöra filtren samtidigt (se " <i>Rengöra eller byta ut filter</i> "). Vid ett påsatt golvmunstycke står brytaren „ <i>Matta/hårt golv</i> ” i ett läge som inte passar för den aktuella beläggningen. Korrekta inställningar ska väljas. |
| Det bildas en lukt vid dammsugningen eller det kommer till och med ut damm ur apparaten | Det är troligt att delar av dammbehållaren eller dammsugartillbehören som togs isär för att rengöra filtret eller byta tillbehör inte sattes tillbaka på rätt sätt eller inte stängdes ordentligt. Kontrollera att alla delar sitter ordentligt och stadigt. |

- Om detta ändå inte hjälper, ska Ni vända er till vår kundtjänst.

Reservdelar och bortskaffande

| | |
|--|---|
|  <p>8290-048: 1 set med dammbehållare + 1 motorfilter + 1 HEPA-filter</p> |  <p>PB7217: 1 parkettmunstycke</p> |
|  <p>TB7216: 1 Jet Drive-turboborste</p> |  <p>ZB7214: 1 långt, flexibelt fogmunstycke</p> |
|  <p>PB7210: 1 XXL möbelmunstycke</p> |  <p>TB7215: 1 Mini Turbo-munstycke</p> |

**Avfallshantering**

Enheter märkta med denna symbol måste kasseras separat från hushållsavfallet, eftersom de innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och människors hälsa. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge information i ärendet.

Pölypussiton syklonilattiaimuri

Hyvä Asiakas,

lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja säilytä sitä myöhem-pää tarvetta varten. Vain turvallisuusohjeisiin perehtyneet henkilöt saavat käyt-tää laitetta.

Rakenne ja pakkauksen sisältö

1. Imuletku
2. Sivulla oleva ilmansäädin
3. Teleskooppiputki
4. Lisävarustepidike
5. Premium-Eco-lattiasuulake
6. Peruslaite
7. Pölypussi suodatinyksikön kanssa
8. Moottorin esisuodatin (asetettu peruslaitteeseen)
9. Virtapistoke ja virtajohto
10. HEPA-suodattimen suojus
11. Säilytyskoukku
12. Virtajohdon sisäänkelauspainike
13. Päälle/pois-painike
14. Pölysäiliön irrotuskahva
15. Pölysäiliön luukku
16. Pölysäiliön avauspainike

Kuvasta puuttuvat:

- 1 pölysäiliön musta lisäesisuodatin
- 1 pölysäiliön valkoinen lisäsuodatin
- 1 käyttöohje

Turvallisuusohjeet

Laitteen turvallinen liittäminen

Laitte toimii sähkövirralla, jolloin on olemassa sähköiskun vaara. Sen vuoksi:

- Pölynimurin saa liittää ja sen saa ottaa käyttöön vain noudattaen tyyppikilvessä (laitteen pohjassa) olevia tietoja.
- Tarkasta laite ja virtajohto ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä viallista laitetta tai laitetta, jonka virtajohto on vioittunut.

- Älä koskaan yritä itse korjata laitetta tai sen virtajohtoa. Vaaratilanteiden välttämiseksi laitteen ja virtajohdon saa korjauttaa vain asiakaspalvelussamme. Toimita viallinen laite korjattavaksi jälleenmyyjällemme tai ota yhteyttä SEVERIN-asiakaspalveluun.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin äläkä käsittele sitä nesteillä. Älä käytä laitetta ulkona tai tiloissa, joissa on suuri ilmankosteus. Älä tartu pistokkeeseen märin käsin.
- Varmista, että virtajohtoa vedetään ulos laitteesta vain ensimmäiseen merkkiin asti.
- Varmista, että virtajohto ei taitu eikä jää puristuksiin, ja että sen yli ei tallota tai ajeta eikä se altistu kuumuudelle, kosteudelle tai teräville reunoille. Varmista, että virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä vedä tai kuljeta laitetta virtajohdosta. Kun vedät pistokkeen ulos pistorasiasta, pidä aina kiinni suoraan pistokkeesta.
- Vältä jatkojohdon käyttöä. Jos sitä ei voi välttää, käytä vain GS-tarkastettua, yhden liitännän jatkojohtoja (ei useiden liitäntöjen pistorasioita), jotka sopivat laitteen ottotehoon.
- Kytke laite pois päältä ja vedä pistoke irti pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa ja ennen lisävarusteiden vaihtamista.

Määrättyjen henkilöryhmien turvallisuus

- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja alentuneen fyysisen, sensorisen tai henkisen suorituskyvyn omaavat henkilöt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai puutteelliset tiedot omaavat henkilöt saavat käyttää laitetta, jos heidän toimintaansa valvotaan tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he tuntevat laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella eivätkä he saa asettua laitteen päälle.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjälle kuuluvia huoltotoimia ilman valvontaa.
- Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla laitteesta ja virtajohdosta.
- Säilytä pakkausmateriaaleja lasten ulottumattomissa ja hävitä ne. Muuten on olemassa tukehtumisvaara.

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain kotitalouksissa. Imuroi vain kuivia, normaalisti likaantuneita lattiaita tai sopivilla lisävarusteilla myös huonekaluja ja pehmusteita. Kaikki tämän ylittävä käyttö on määräystenvastaista ja kiellettyä.

Vammojen, tulipalojen ja vaurioiden ehkäisemiseksi laitetta ei saa käyttää seuraavien imuroimiseen:

- Ihmiset, eläimet tai kasvit. Pidä suulakkeet ja imuaukot aina poissa

ruumiinjäsenistä, hiuksista ja vaatteista. Älä imuroi pään lähellä.

- Hehkuvat palavat tai hehkuvan kuumat hiukkaset (kuten esim. tuhka, hiili, puuhiili, savukkeet, tulitikut).
- Räjähävät tai herkästi syttyvät aineet tai väriaineet.
- Vesi ja muut nesteet, esim. matonpuhdistusaineet.
- Teräväkärkiset esineet, kuten lasinsirpaleet, naulat tai rakennusjätteet.
- Hieno pöly, kuten kipsi, sementti, hieno porauspöly, puuteri

CE-merkki

Laitte vastaa EU-direktiivejä, joiden noudattamista CE-merkki edellyttää.

Laitteen käyttäminen

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

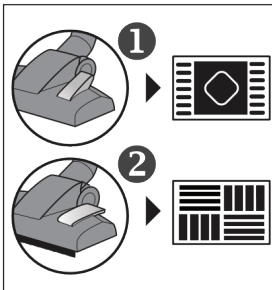
- Poista mahdolliset pakkausjätteet tai täytemateriaalit laitteesta.
- Kokoa laite alla olevien ohjeiden mukaan ja tarkasta, että pölysäiliö ja suodatin on asennettu oikein (katso myös "Tyhjennä pölysäiliö" ja "Suodattimen puhdistus tai vaihtaminen").

Asennus

- Asenna laitteen osat vain, kun pistoke on irrotettu pistorasiasta.
- Aseta pölysäiliö laitteeseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Liitä imuletku laitteeseen niin, että se lukittuu paikalleen.
- Liitä teleskooppiputki imuletkuun ja säädä se haluttuun pituuteen.
- Valitse suulake imuroitavan alustan mukaan ja kiinnitä se paikalleen. Kaikkia suulakkeita voidaan käyttää teleskooppiputken kanssa tai ilman sitä.
- Käytä vain vahingoittumattomia suulakkeita. Vahingoittuneet suulakkeet voivat naarmuttaa pintoja.

Suulakkeen valinta

1. Premium-Eco-lattiasuulake

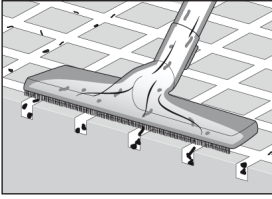


Säädettävässä **Premium-Eco-lattiasuulakkeessa** on 2 asetusmahdollisuutta:

Asento 1 sopii parhaiten lian ja nukan poistamiseen kokolattiamatoista, porras-/käytävämatoista jne. Lisäksi se sopii näiden alustojen syvään puhdistukseen.

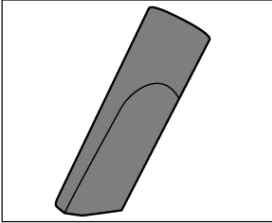
Asento 2 on ihanteellinen sileille, koville lattioille.

2. Parkettisuulake



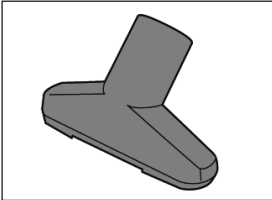
Parkettisuulake sopii sellaisten kovien lattioiden puhdistamiseen, joissa on uria ja saumoja. Urien ja saumojen puhdistamiseksi suulakkeen on oltava kokonaan niiden päällä. Karkean lian poistamiseksi suulaketta on ehkä kallistettava kevyesti.

3. Rakosuulake



Rakosuulake sopii urien, sohvankrajojen ja muiden vaikeasti käsiteltävien kohtien ja välitilojen puhdistamiseen.

4. Pehmustesuilake



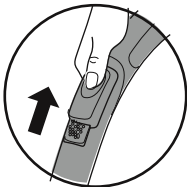
Pehmustesuilake sopii nojatuolien, sohvien tai muiden pehmusteiden imuroimiseen.

5. Lisävarustepidike

- Jotta lisävarusteet olisivat aina käden ulottuvilla, kiinnitä lisävarustepidike imuputkeen ja liitä rako- ja pehmustesuilake siihen.

Pölyn imurointi

- Erityisesti portaita imuroitaessa on varmistettava, että laite on aina alapuolella. Muuten laite voi pudota ja aiheuttaa vammautumisen.
- Kun käytetään harjaa, jossa on pyörivät harjakset, se on ehdottomasti pidettävä loitolla ihmisistä, eläimistä ja kasveista sekä kaapeleista ja johdoista.
- Käytä laitetta vain, kun pölysäiliö ja suodatin on asennettu oikein paikoilleen.
- Kokoa laite, liitä virtapistoke pistorasiaan ja kytke laite päälle.
- Noudata lattianpäällysteen, maton tai huonekalun valmistajan antamia puhdistus- ja hoito-ohjeita!



- Jos imuri osuu vahingossa verhoihin tai muihin esineisiin ja nämä imeytyvät sisään, avaa sivulla oleva ilmansäädin nopeasti kyseisten esineiden vapauttamiseksi.


- Kytke laite pois päältä ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta käytön jälkeen.
- Paina virtajohdon sisäänkelauspainiketta ja kelaa virtajohto sisään. Pidä tällöin kädellä kiinni pistokkeesta ja ohjaa johtoa kelaussuuntaan. Muuten virtajohto voi heilahdella ja osua lähellä oleviin ihmisiin, aiheuttaa kompastumisen tai vahingoittaa esineitä.

Kytke laite pois päältä ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta aina ennen huolto- ja puhdistustöitä.

Tyhjennä pölysäiliö

Pölysäiliö tulisi mieluiten tyhjentää aina käytön jälkeen.

Tyhjennä kuitenkin viimeistään:

- kun Max-merkki on saavutettu
- kun imuteho laskee
- ennen pitkäaikaista varastointia tai
- ennen laitteen lähettämistä asiakaspalvelulle.
- Vedä punainen kahva ylös ja ota pölysäiliö irti.
- Paina  -painiketta pölysäiliön pohjassa (katso kuva), avaa luukku ja tyhjennä pölysäiliön sisältö.
- Pölysäiliön sisältö voidaan hävittää sekajätteen mukana, jos se ei sisällä sekajätteeseen sopimattomia epäpuhtauksia.
- Sulje pölysäiliö ja aseta se laitteeseen.

Pölysäiliön puhdistaminen

- Puhdista pölysäiliö viimeistään:
 - kun imuteho laskee
 - ennen pitkäaikaista varastointia tai
 - ennen laitteen lähettämistä asiakaspalvelulle.
- Vedä punainen kahva ylös ja ota pölysäiliö irti.
- Tyhjennä pölysäiliö yllä kerrotulla tavalla.
- Tartu **OPEN**-kielekkeen takaa ja avaa pölysäiliön kansi.
- Ota valkoinen pölysäiliön suodatin pois.
- Ota musta esisuodatin pois, koputtele ja harjaa se hyvin.
- Puhdista pölysäiliön suodatin tarvittaessa kohdassa "*Suodattimen puhdistus ja vaihtaminen*" kuvatulla tavalla.
- Ota kaksiosainen pölysäiliö-patruuna pois, erota osat toisistaan ja harjaa ne puhtaiksi.
- Huuhtele pölysäiliö ja patruuna tarvittaessa vedellä (käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta).
- Kuivaa pölysäiliö ja patruuna hyvin ja jätä ne muutamaksi tunniksi ilmaan kuivumaan ennen uudelleen kokoamista.

Pölysäiliön kokoaminen

- Liitä pölysäiliö-patruunan musta yläosa pölysäiliö-patruunan läpinäkyvään alaosaan ja lukitse kiertämällä myötäpäivään.
- Aseta koottu pölysäiliö-patruuna pölysäiliöön.
- Aseta musta esisuodatin.
- Aseta valkoinen pölysäiliön suodatin pölysäiliöön niin, että kahvan kieleke on ylöspäin.
- Käännä pölysäiliön kansi kiinni.
- Aseta pölysäiliö laitteeseen.

Suodattimen puhdistus tai vaihtaminen

- Puhdista suodatin viimeistään:
 - kun imuteho laskee
 - ennen pitkäaikaista varastointia tai
 - ennen laitteen lähettämistä asiakaspalvelulle.
- Tavallisessa kotitalouskäytössä suodatin tulee vaihtaa **6 kuukauden kuluttua**.

Pölysäiliön suodatin:

- Ota valkoinen pölysäiliön suodatin ulos pölysäiliöstä (katso "*Pölysäiliön puhdistaminen*").
- Koputtele valkoista suodatinta ensin ja harjaa se sitten harjalla. Koputtele pölyjäänteet sen jälkeen vielä pois.
- Ota musta pölysäiliön esisuodatin pois ja koputtele sitä.
- Molemmat suodattimet voi pestä (enint. 40 °C), mutta niitä ei voi pestä astianpesukoneessa eikä pyykinpesukoneessa. Huuhtele suodattimet hyvin juoksevalla vedellä.
- Anna **mustan** esisuodattimen kuivua puhdistuksen jälkeen noin 24 tuntia huonelämpötilassa ja aseta se paikalleen vasta sitten, kun se on kuivunut täydellisesti.
- Anna **valkoisen** suodattimen kuivua noin 3 päivää.
- Tänä aikana on tarvittaessa käytettävä mukana toimitettuja varasuodattimia.
- Aseta kuivuneet suodattimet takaisin paikoilleen kohdassa "*Pölysäiliön kokoaminen*" kuvatulla tavalla.

Moottorin esisuodatin:

- Ota pölysäiliö pois ja ota moottorin esisuodatin ulos laitteesta.
- Suodatin voidaan pestä (enint. 40 °C), mutta sitä ei saa pestä astian- tai pyykinpesukoneessa.
- Huuhtelee suodatin hyvin juoksevilla vedellä.
- Anna suodattimen kuivua puhdistuksen jälkeen noin 24 tuntia huonelämpötilassa ja aseta se paikalleen vasta sitten, kun se on kuivunut täydellisesti.

HEPA-suodatin:

- Avaa HEPA-suodattimen suojus ja ota suodatin pois.
- Koputtele suodatinta ensin ja harjaa se sen jälkeen. Koputtele pölyjäänteet sen jälkeen vielä pois.
- HEPA-suodatinta ei voi pestä.
- Aseta suodatin takaisin paikalleen ja sulje suojus.

Laitteen puhdistaminen

- Sähköturvallisuussyistä koteloa ja virtajohtoa ei saa käsitellä nesteillä eikä upottaa nesteisiin. Pyyhi kotelo hieman kostutetulla pyyhkeellä ja hankaa sen jälkeen kuivaksi.
- Älä käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia puhdistusvälineitä tai kovia harjoja.

Laitteen varastointi

- Säilytyksen helpottamiseksi lattiasuulake voidaan ripustaa HEPA-suodattimen kannen yläpuolella olevaan säilytyskoukkuun, kun sitä ei käytetä.

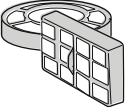


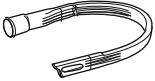


Ongelmien omatoiminen korjaaminen

- Jotta ei esiintyisi ongelmia, on tärkeää tyhjentää pölysäiliö säännöllisesti ja tarkastaa samalla suodatin ja puhdistaa tai vaihtaa se tarvittaessa.
- Ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluumme, tarkasta seuraavan taulukon avulla, voitko korjata ongelman itse.

| Ongelma | Korjauskeino |
|--|--|
| Laite lakkaa yhtäkkiä imemästä | Integroitu ylikuumentumissuoja on lauennut (mahdollisesti liian täynnä olevan pölysäiliön tms. vuoksi) Toimi tässä tapauksessa seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kytke laite pois päältä. 2. Vedä pistoke irti pistorasiasta. 3. Poista ylikuumentumisen syy (pölysäiliö on tyhjennettävä; katso ”Tyhjennä pölysäiliö”, suodatin on puhdistettava; katso ”Suodattimen puhdistus tai vaihtaminen” tai johonkin kohtaan on muodostunut tukos, joka on selvitettävä). 4. Samalla kun selvität ylikuumentumisen syytä, tarkasta myös imuletku, suulake ja putki. 5. Liitä laite uudelleen ja aseta lisävarusteet paikoilleen. 6. Odota vielä 45 minuuttia. Jäähdytynyt laite voidaan kytkeä uudelleen päälle. |
| Laite ei kerää likaa juuri lainkaan tai imuteho laskee huomattavasti | Pölysäiliö on tyhjennettävä (katso ”Tyhjennä pölysäiliö/puhdistaminen”). On suositeltavaa puhdistaa samalla myös suodatin (katso ”Suodattimen puhdistus tai vaihtaminen”). Kun lattiasuulake on asetettu, vaihtokytkin ”Matto/kova lattia” on kyseiselle pinnalle sopimattomassa asennossa. Valitse oikea kytkimen asento. |
| Imuroitaessa muodostuu hajua tai laitteesta tulee ulos pölyä | Todennäköisesti suodattimen puhdistamista tai lisävarusteiden vaihtamista varten irrotettuja pölysäiliön osia tai imurin lisävarusteita ei ole asennettu tai suljettu oikein. Tarkasta, että kaikki osat on kiinnitetty kunnolla. |

- Jos tämä ei auta, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Varaosat ja hävittäminen

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | 8290-048: 1 pölysäiliösarja + 1 moottorin esisuodatin + 1 HEPA-suodatin |  | PB7217: 1 parkettisuulake |
|  | TB7216: 1 Jet Drive -turboharja |  | ZB7214: 1 pitkä joustava rakosuulake |
|  | PB7210: 1 XXL-pehmustesuulake |  | TB7215: 1 Mini-turbosuulake |



Jätehuolto

Tällä symbolilla merkityt laitteet täytyy hävittää kotitalousjätteestä erillään, sillä ne sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Asianmukaisella hävittämisellä suojellaan ympäristöä ja ihmisterveyttä. Saat aiheesta lisätietoa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

Aspirador sem saco Zyklon

Estimado/a cliente,

Leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho e guarde-as para consulta futura. O aparelho deve apenas ser utilizado por pessoas que estejam familiarizadas com as instruções de segurança.

Estrutura e âmbito da fornecimento

1. Mangueira de aspiração
2. Regulador auxiliar de ar
3. Tubo telescópico
4. Suporte de acessórios
5. Bocal Eco Premium para pavimento
6. Base do aparelho
7. Reservatório de pó com filtro
8. Pré-filtro do motor (inserido no aparelho básico)
9. Ficha de rede com cabo de alimentação
10. Tapa do filtro HEPA
11. Gancho de estacionamento
12. Botão para retrain o cabo de alimentação
13. Botão Ligar/Desligar
14. Pega para remoção do reservatório de pó
15. Tapa do reservatório de pó
16. Botão para abrir o reservatório de pó

Sem figura:

- 1 pré-filtro de reservatório de pó preto adicional
- 1 filtro de reservatório de pó branco adicional
- 1 manual de instruções

Instruções de segurança

Ligar o aparelho com segurança

O aparelho é operado com corrente elétrica e existe sempre risco de choque elétrico. Por conseguinte:

- Ligar e operar o aspirador de pó apenas de acordo com as informações da placa de identificação (parte inferior do aparelho).

- Antes da utilização, verificar se existem danos no aparelho e no cabo de alimentação. Nunca utilizar um aparelho defeituosa ou um aparelho com um cabo de alimentação defeituoso.
- Nunca tente reparar o aparelho ou o respetivo cabo elétrico por si próprio. Para evitar perigos, as reparações do aparelho e do cabo elétrico apenas devem ser efetuadas pelo nosso serviço ao cliente. Levar o aparelho defeituoso a um revendedor especializado para reparação ou contactar o Serviço de Atendimento ao Cliente da SEVERIN.
- Não imergir o aparelho em água ou outros líquidos nem o manusear com líquidos. Não operar o aparelho ao ar livre nem em salas com elevada humidade. Não tocar na ficha com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação é puxado para fora do aparelho apenas até à primeira marca.
- Certifique-se de que o cabo elétrico não é dobrado, apertado ou atropelado nem entra em contacto com fontes de calor, humidade ou arestas vivas. Certifique-se de que o cabo elétrico não se torna um perigo para tropeçar.
- Não puxar nem transportar o aparelho pelo cabo de alimentação. Ao puxar a ficha para fora da tomada, puxar sempre diretamente pela ficha.
- Se possível, não utilizar cabos de extensão. Se isto for inevitável, utilizar apenas cabos de extensão únicos aprovados pela GS (sem tomadas múltiplas), concebidos para o consumo de energia do aparelho.
- Antes de limpar ou fazer a manutenção do aparelho e antes de mudar os acessórios, desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada.

Segurança de certos grupos de pessoas

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, por idosos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho, nem ficar de pé ou sentar-se em cima do aparelho.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Manter as crianças com menos de 8 anos afastadas do aparelho e do cabo elétrico.
- Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e eliminá-los. Caso contrário, há risco de asfixia.

Utilização prevista

O aparelho apenas deve ser utilizado no lar. Aspirar apenas pavimentos secos, normalmente sujos ou, dependendo dos acessórios, também móveis e estofos. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e é proibida.

Para evitar ferimentos, incêndios e danos, o aparelho não deve ser utilizado para aspirar:

- Pessoas, animais ou plantas. Manter sempre os bocais e as aberturas de aspiração afastados de todas as partes do corpo, cabelo e vestuário. Não aspirar próximo da cabeça.
- partículas incandescentes, ardentes ou fumegantes (tais como cinzas, carvão, carvão vegetal, cigarros, fósforos).
- substâncias explosivas ou altamente inflamáveis ou toner.
- água e outros líquidos, por exemplo, produtos de limpeza de alcatifas húmidas.
- objetos cortantes tais como estilhaços de vidro, pregos ou entulho de construção.
- pó fino como gesso, cimento, pó de perfuração mais fino, poeiras

Marcação CE

O aparelho está em conformidade com as diretivas da UE que são vinculativas para a marcação CE.

Funcionamento do aparelho

Antes da primeira utilização

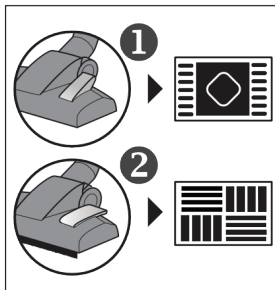
- Remover quaisquer resíduos de embalagem ou encartes do aparelho.
- Montar o aparelho como indicado abaixo e verificar se o contentor de pó e os filtros estão corretamente montados (consultar também “Esvaziar o contentor de pó” e “Limpar ou substituir o filtro”).

Montagem

- Montar as peças do aparelho apenas com a ficha retirada da tomada.
- Se necessário, inserir o reservatório de pó no aparelho até que este encaixe na posição correta.
- Empurrar a mangueira de sucção para o aparelho até que engate firmemente.
- Fixar o tubo telescópico ao tubo de sucção e ajustar ao comprimento pretendido.
- Selecionar o bocal dependendo do substrato a ser aspirado e ligá-lo. Todos os bocais podem ser utilizados com ou sem tubo telescópico.
- Utilizar apenas bocais não danificados. Os bocais danificados podem riscar superfícies.

Selecionar bocal

1. Bocal Eco Premium para pavimento

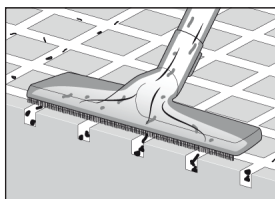


O **bocal Eco Premium para pavimento** tem 2 opções de configuração:

A **Posição 1** é mais adequada para recolher sujidade e fibras de tapetes, corredores, etc. e para a limpeza profunda destas superfícies.

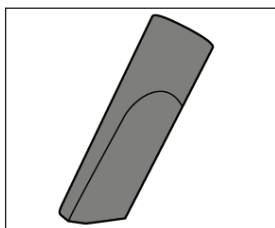
A **Posição 2** é ideal para pavimentos planos e rígidos, de todos os tipos.

2. Bocal para parquet



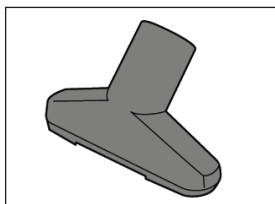
O bocal para parquet é adequado para a limpeza de pavimentos rígidos, com fissuras e juntas. Para limpar fendas e juntas de forma ideal, o bocal deve repousar completamente sobre a superfície. Para recolher sujidade, pode ser útil inclinar ligeiramente o bocal.

3. Bocal de fenda



O bocal de fenda é adequado para a limpeza de juntas, fendas de sofás e outros espaços de difícil acesso.

4. Bocal para estofos



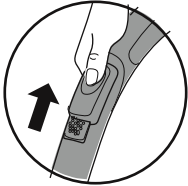
O bocal para estofos é adequado para aspirar poltronas, sofás ou outros tecidos estofados.

5. Suporte de acessórios

- Para ter os acessórios sempre à mão, prender o suporte de acessórios ao tubo de aspiração e fixar o bocal de fenda e o bocal do estofos.

Limpeza por aspiração

- Especialmente ao aspirar escadas, certifique-se de que o aparelho fica sempre em baixo. Caso contrário, o aparelho pode cair e causar ferimentos.
- Ao utilizar uma escova com cerdas rotativas, não se esqueça de a manter afastada de pessoas, animais e plantas, bem como de cabos e condutas.
- Utilizar o aparelho apenas quando o contentor de pó e os filtros estiverem corretamente inseridos.
- Montar o aparelho, ligar a ficha à rede e ligar o aparelho.
- Siga as instruções de limpeza e de tratamento do fabricante do revestimento do pavimento, alcatifa ou mobiliário!



- Se forem acidentalmente sugados cortinas, reposteiros ou outros objetos, abrir rapidamente o regulador de ar secundário para libertar estes objetos.

- Após a utilização, desligar o aparelho e desligar a ficha da rede.
- Premir o botão de retração do cabo de alimentação e retrai-lo. Segure a ficha na mão e guie-a na direção do enrolador de cabos. Caso contrário, o cabo elétrico pode oscilar, ferir os transeuntes, tornar-se um perigo para tropeçar ou derrubar objetos.

Manutenção e limpeza do aparelho

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção ou limpeza!

Esvaziar o contentor de pó

É preferível esvaziar o reservatório de pó após cada utilização.

No entanto, esvaziá-lo o mais tardar:

- quando a marca Max é atingida
- quando o poder de aspiração diminui
- antes de armazenamento prolongado ou
- antes de o enviar para o serviço ao cliente.
- Puxar a pega vermelha para cima e remover o reservatório de pó.
- Premir o botão (A) na base do reservatório de pó (ver figura), abrir a aba e esvaziar o conteúdo do reservatório de pó.
- O conteúdo do contentor de pó pode ser eliminado com o lixo doméstico normal, desde que não contenha nenhum contaminante seja proibido para ser eliminado com o lixo doméstico.
- Fechar o reservatório de pó e inseri-lo no aparelho.

Limpar o contentor de pó

- Puxar a pega vermelha para cima e remover o reservatório de pó.
- Esvaziar o reservatório do pó, como indicado acima.
- Aceder atrás da aba **OPEN** e abra a tampa do reservatório de pó.
- Retirar o filtro do reservatório branco de pó.
- Remover o pré-filtro preto, batê-lo bem e escová-lo.
- Se necessário, limpar o filtro do reservatório de pó como indicado em "Limpar ou substituir o filtro".
- Retirar o reservatório de pó de duas partes, desmontá-lo e escová-lo.
- Se necessário, enxaguar o reservatório de pó e inserir com água (possivelmente adicionando um detergente suave).
- Secar cuidadosamente o reservatório de pó e inserir e deixar secar ao ar durante algumas horas antes de voltar a montar.

Montar o reservatório de pó

- Inserir a parte superior preta do reservatório de pó na parte inferior transparente do reservatório de pó e fechá-lo, rodando para a direita.
- Inserir o reservatório de pó montado no reservatório de pó.
- Inserir o pré-filtro preto.
- Inserir o filtro do reservatório de pó branco no reservatório de pó com a aba da pega voltada para cima.
- Fechar a tampa do reservatório de pó.
- Inserir o contentor do pó no aparelho.

Limpar ou substituir o filtro

- Limpar o filtro o mais tardar nesta altura:
 - quando o poder de aspiração diminui
 - antes de armazenamento prolongado ou
 - antes de o enviar para o serviço ao cliente.
- Para uso doméstico normal, os filtros devem ser substituídos ao **fim de 6 meses**.

Filtro do contentor de pó:

- Retirar o filtro do reservatório de pó do reservatório de pó (consultar "*Limpar o reservatório de pó*").
- Primeiro, extrair o filtro branco e depois pincelá-lo com uma escova. Em seguida, retirar de novo quaisquer resíduos de pó.
- Retirar o pré-filtro do reservatório de pó negro e bater com ele.
- Os dois filtros são laváveis (máx. 40 °C), mas nem a máquina de lavar louça nem a máquina de lavar roupa são seguras. Lavar bem o filtro sob água corrente.
- Após a limpeza, deixar o pré-filtro **preto** a secar durante aproximadamente 24 horas à temperatura ambiente e voltar a utilizá-lo apenas quando estiver completamente seco.
- Deixar secar o filtro **branco** durante aproximadamente 3 dias.
- Durante este período de tempo, utilizar o filtro de substituição anexo, se necessário.
- Substituir os filtros secos como descrito em "*Montar o reservatório de pó*".

Pré-filtro de motor:

- Retirar o contentor de pó e tirar o pré-filtro do motor do aparelho.
- O filtro é lavável (máx. 40 °C), mas a máquina de lavar louça e a máquina de lavar roupa não são seguras para o efeito.
- Lavar bem o filtro sob água corrente.
- Após a limpeza, deixar o filtro a secar durante aproximadamente 24 horas à temperatura ambiente e voltar a utilizá-lo apenas quando estiver completamente seco.

Filtro HEPA:

- Abrir a tampa do filtro HEPA e remover o filtro.
- Primeiro bater no filtro e depois escová-lo. Em seguida, retirar de novo quaisquer resíduos de pó.
- O filtro HEPA não é lavável.
- Voltar a colocar o filtro e fechar a tampa.

Limpar o aparelho

- Por motivos de segurança elétrica, a caixa e o cabo de alimentação não devem ser tratados com líquidos nem mesmo imersos neles. Limpar a caixa com um pano ligeiramente humedecido e depois esfregar a seco.
- Não utilizar produtos de limpeza afiados e abrasivos nem escovas duras para a limpeza.

Armazenar o aparelho

- Para facilitar o armazenamento, o bocal para pavimento pode ser enganchado no gancho de estacionamento, por cima da tampa do filtro HEPA quando não estiver a ser utilizado.

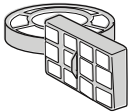


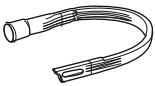

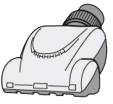
Resolução autónoma de problemas

- Para evitar problemas, é importante esvaziar regularmente o reservatório de pó e aproveitar esta oportunidade para verificar os filtros e limpá-los ou substituí-los, dependendo de quão sujos estiverem.
- Antes de contactar o nosso serviço ao cliente, utilize sempre a tabela abaixo para verificar se consegue resolver o problema por si próprio.

| Problema | Solução |
|---|--|
| O aparelho para subitamente de aspirar | A proteção integrada contra o sobreaquecimento reagiu (possivelmente devido a um reservatório de pó demasiado cheio ou algo semelhante). Neste caso, proceder da seguinte forma: <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligar o aparelho. 2. Retire da tomada. 3. Remover a causa do sobreaquecimento (ou o contentor de pó deve ser esvaziado; consultar "Esvaziar o contentor de pó", os filtros devem ser limpos; consultar "Limpar ou substituir o filtro" ou formou-se um bloqueio algures, que deve ser removido). 4. Incluir a mangueira de aspiração, o bocal e o tubo ao procurar a causa do sobreaquecimento. 5. Fechar novamente o aparelho e voltar a colocar os acessórios. 6. Aguardar mais 45 minutos aproximadamente. O aparelho arrefecido pode ser ligado novamente. |
| O aparelho recolhe mal a sujidade ou a potência de aspiração diminui visivelmente | O contentor de pó tem de ser esvaziado (consultar "Esvaziar/limpar o contentor de pó"). É aconselhável limpar os filtros em simultâneo (consultar "Limpar ou substituir o filtro"). |
| | Quando o bocal de pavimento está ligado, o interruptor "Tapete/pavimento rígido" está numa posição que não é adequada para o revestimento do chão. Selecionar a posição correta do interruptor. |
| Ao aspirar, há um odor ou mesmo pó a sair do aparelho | Provavelmente peças do reservatório de pó ou dos acessórios do aspirador que foram desmontadas para limpeza do filtro ou substituição de acessórios não foram reinstaladas ou fechadas corretamente. Verificar o ajuste e fixação apertada de todas as peças. |

· Se isto não ajudar, contacte o nosso serviço ao cliente.

Peças sobresselentes e eliminação

| | |
|---|--|
|  <p>8290-048: 1 conjunto de reservatório de pó + 1 pré-filtro motor + 1 filtro HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 Bocal para parquet</p> |
|  <p>TB7216: 1 escova Turbo Jet Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 Bocal de fendas longo e flexível</p> |
|  <p>PB7210: 1 Bocal para estofos XXL</p> |  <p>TB7215: Bocal Mini-Turbo</p> |



Eliminação

Os aparelhos marcados com este símbolo devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos, já que contêm materiais valiosos que podem ser reciclados. A eliminação adequada protege o ambiente e a saúde humana. As suas autoridades locais ou o revendedor podem facultar-lhe informações sobre o assunto.

Odkurzacz cyklonowy bezworkowy

Szanowni Klienci!

przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją bezpieczeństwa.

Budowa i zakres dostawy

1. Wąż ssący
2. Regulator powietrza pomocniczego
3. Rura teleskopowa
4. Uchwyt na akcesoria
5. Ssawka do podłóg Premium Eco
6. Urządzenie podstawowe
7. Pojemnik na kurz z wkładem filtracyjnym
8. Filtr wstępny silnika (wkładany do urządzenia podstawowego)
9. Wtyczka sieciowa z kablem zasilającym
10. Osłona filtra HEPA
11. Hak do zaczepiania
12. Przycisk wciągania kabla zasilającego
13. Przycisk wł./wył.
14. Uchwyt do wyjmowania pojemnika na kurz
15. Klapka pojemnika na kurz
16. Przycisk do otwierania pojemnika na kurz

Bez ilustracji:

- 1 dodatkowy czarny filtr wstępny do pojemnika na kurz
- 1 dodatkowy biały filtr do pojemnika na kurz
- 1 instrukcja użytkowania

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Właściwie podłączyć urządzenie

Urządzenie jest napędzane elektrycznie istnieje przy tym generalne zagrożenie porażenia prądem. Dlatego:

- podłączać i uruchamiać odkurzacz wyłącznie zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej (dolna strona urządzenia).

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie i przewód elektryczny pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym.
- Nigdy nie próbować samodzielnej naprawy urządzenia i jego przewodu elektrycznego. Aby uniknąć zagrożeń, należy zlecać naprawy urządzenia i przewodu elektrycznego wyłącznie naszemu serwisowi. Uszkodzone urządzenie należy oddać do naprawy w sklepie specjalistycznym lub skontaktować się z serwisem SEVERIN.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach i nie traktować go płynami. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu i w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Zwracać uwagę na to, aby wyciągać kabel zasilający z urządzenia tylko do pierwszego oznaczenia.
- Zwracać uwagę na to, aby przewód elektryczny nie został załamany, zakleszczony, aby nic po nim nie przejechało i aby nie miał kontaktu ze źródłami wysokiej temperatury, wilgocią i ostrymi krawędziami. Uważać, aby przewód elektryczny nie powodował zagrożenia potknięciem.
- Nie ciągnąć ani nie transportować urządzenia za przewód elektryczny. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę. W miarę możliwości nie używać przedłużaczy. Jeśli jest to jednak konieczne, używać wyłącznie zwykłych przedłużaczy ze znakiem GS (bez gniazd zespolonych), przystosowanych do poboru mocy urządzenia.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia oraz przed wymianą osprzętu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Bezpieczeństwo określonych grup osób

- Niniejsze urządzenie wolno użytkować dzieciom powyżej 8 lat oraz osobom o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub intelektualnej i osobom nie mającym doświadczenia i/lub znajomości sprzętu, pod warunkiem że odbywa się to pod nadzorem lub po zapoznaniu się z zasadami bezpiecznego użytkowania sprzętu oraz ewentualnymi zagrożeniami z nim związanymi. Dzieci poniżej 8 lat trzymać z dala od urządzenia i przewodu zasilającego.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem, na niego stawać ani siadać. Bez nadzoru nie wolno dzieciom czyścić ani wykonywać prac konserwacyjnych przewidzianych dla użytkownika.
- Materiały opakowaniowe trzymać i utylizować poza zasięgiem dzieci. W innym przypadku istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno stosować jedynie w gospodarstwie domowym. Odkurzać jedynie suche, normalnie zabrudzone podłogi lub - zależnie od wyposażenia - meble i tapicerkę. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i jest niedozwolone.

Aby zapobiec obrażeniom ciała, pożarom i szkodom, nie wolno stosować urządzenia do odkurzania:

- ludzi, zwierząt i roślin, Dysze i otwór zasysający należy zawsze trzymać z dala od wszystkich części ciała, włosów i odzieży. Nie odkurzać w pobliżu głowy.
- żarzących się, palących się lub tłących cząsteczek (np. popiół, węgiel, węgiel drzewny, papierosy, zapalki),
- wybuchowych lub łatwopalnych materiałów lub tonerów,
- wody lub innych płynów, np. środków do czyszczenia dywanów na mokro,
- ostrych przedmiotów, takich jak odłamki szkła, gwoździe lub gruz budowlany.
- Drobną pył, taki jak gips, cement, drobny pył pochodzący z wiercenia, proszek.

Oznaczenie CE

Urządzenie jest zgodne z dyrektywami UE, które są wiążące dla oznakowania CE.

Obsługa urządzenia

Przed pierwszym uruchomieniem

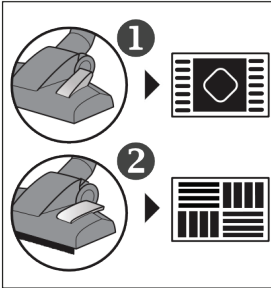
- Usunąć z urządzenia resztki opakowania lub wkładki.
- Zmontować urządzenie zgodnie z poniższymi wskazówkami i sprawdzić, czy pojemnik na kurz i filtry są prawidłowo zamontowane (patrz również „Opróżnianie pojemnika na kurz” i „Czyszczenie lub wymiana filtrów”).

Montaż

- Elementy urządzenia wolno montować jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka.
- W razie potrzeby włożyć pojemnik na kurz do urządzenia, aż do zatrzaśnięcia.
- Waż ssący włożyć w urządzenie, aż do solidnego zatrzaśnięcia.
- Przymocować rurę teleskopową do węża ssącego i wyregulować ją na żądaną długość.
- Wybrać ssawkę odpowiednią do powierzchni, która ma być odkurzana i włożyć ją. Wszystkie ssawki mogą być używane z rurą teleskopową lub bez niej.
- Stosować tylko nieuszkodzone ssawki. Uszkodzone ssawki mogą porysować powierzchnie.

Wybór ssawki

1. Ssawka do podłóg Premium Eco

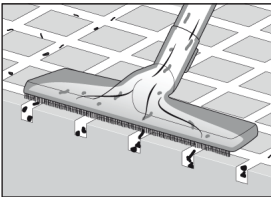


Przełączalna **ssawka do podłóg Premium Eco** ma 2 opcje ustawień:

Położenie 1 doskonale nadaje się do zbierania zabrudzenia i włókien z wykładzin podłogowych, chodników itp. oraz do głębokiego czyszczenia tych podłoży.

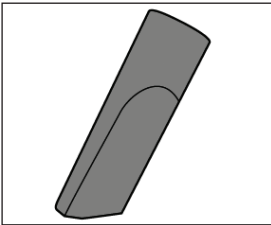
Położenie 2 jest idealne do gładkich podłóg wszelkiego rodzaju.

2. Ssawka do parkietu



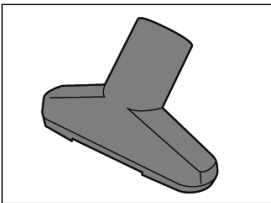
Ssawka do parkietu nadaje się do czyszczenia twardych podłóg ze szczelinami i spoinami. Aby optymalnie wyczyścić szczeliny i fugi, ssawka musi całkowicie spoczywać na podłodze. Aby zebrać grubsze zanieczyszczenia, pomocne może być lekkie przechylenie ssawki.

3. Ssawka do spoin



Ssawka do spoin nadaje się do czyszczenia spoin, zagłębień w sofach i innych trudno dostępnych miejsc.

4. Ssawka do tapicerki



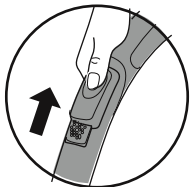
Ssawka do tapicerki nadaje się do odkurzania foteli, sof i innych materiałów tapicerowanych.

5. Uchwyt na akcesoria

- Aby mieć akcesoria zawsze pod ręką, należy przypiąć uchwyt na akcesoria do rury ssącej i zamocować ssawkę do spoin i ssawkę do tapicerki.

Odkurzanie

- Szczególnie przy odkurzaniu schodów należy uważać, aby odkurzacz stale znajdował się poniżej odkurzanego. W innym przypadku urządzenie może spaść i spowodować obrażenia.
- W przypadku stosowania szczotki obrotowej należy ją bezwzględnie trzymać z dala od ludzi, zwierząt i roślin oraz kabli i przewodów.
- Urządzenie stosować tylko z poprawnie założonym workiem na kurz i filtrami.
- Zamontować urządzenie, podłączyc wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć urządzenie.
- Przestrzegać wskazówek producentów dotyczących czyszczenia i pielęgnacji wykładzin podłogowych, dywanów i mebli.



- W razie przypadkowego wciągnięcia firanek, żaluzji lub innych przedmiotów należy szybko otworzyć regulator powietrza, aby uwolnić te przedmioty.

- Po użyciu wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Nacisnąć przycisk zwijania kabla zasilającego i zwinąć kabel zasilający. Trzymać przy tym wtyczkę w dłoni i kierować ją w kierunku zwiacza przewodu. W przeciwnym razie kabel zasilający może się kołysać, ranić osoby postronne, stwarzać zagrożenie potknięciem lub przewracać przedmioty.


Konserwacja i czyszczenie urządzenia

Przed przeprowadzeniem wszelkich prac związanych z konserwacją i czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!

Opróżnianie zbiornika kurzu

Pojemnik na kurz najlepiej opróżniać po każdym użyciu.

Należy go jednak opróżnić najpóźniej wtedy, gdy:

- zostało osiągnięte oznaczenie maksimum
- gdy spada moc ssania
- przed dłuższym składowaniem lub
- przed wysyłką do serwisu.
- Pociągnąć czerwony uchwyt do góry i wyjąć pojemnik na kurz.
- Nacisnąć przycisk  na spodzie pojemnika na kurz (patrz ilustracja), otworzyć kłapkę i opróżnić zawartość pojemnika na kurz.
- Zawartość zbiornika na kurz można wyrzucać do odpadów domowych, o ile nie zawiera on zanieczyszczeń, których nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.
- Zamknąć pojemnik na kurz i włożyć go do urządzenia.

Czyszczenie pojemnika na kurz

- Pojemnik na kurz należy wyczyścić najpóźniej:
 - gdy spada moc ssania
 - przed dłuższym przechowywaniem lub
 - przed wysyłką do serwisu.
- Pociągnąć czerwony uchwyt do góry i wyjąć pojemnik na kurz.
- Opróżnić pojemnik na kurz w sposób opisany powyżej.
- Sięgnąć za łącznik **OPEN** i otworzyć pokrywę pojemnika na kurz.
- Wyjąć biały filtr pojemnika na kurz.
- Wyjąć czarny filtr wstępny, dokładnie go otrząpać i wyczyścić szczotką.
- W razie potrzeby oczyścić filtr pojemnika na kurz zgodnie z opisem w „Czyszczenie lub wymiana filtrów”.
- Wyjąć dwuczęściowy wkład pojemnika na kurz, rozłożyć go i wyczyścić szczotką.
- W razie potrzeby należy przepłukać pojemnik na kurz i wkład wodą (ewentualnie z dodatkiem łagodnego detergentu).
- Przed ponownym zamontowaniem dokładnie osuszyć pojemnik na kurz i wkład, a następnie pozostawić na kilka godzin do wyschnięcia na powietrzu.

Montaż pojemnika na kurz

- Włożyć czarną górną część wkładu pojemnika na kurz do przezroczystej dolnej części wkładu pojemnika na kurz i zablokować go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć zmontowany wkład pojemnika na kurz do pojemnika na kurz.
- Włożyć czarny filtr wstępny.
- Włożyć biały filtr pojemnika na kurz do pojemnika na kurz, tak aby łącznik uchwyty był skierowany do góry.
- Zamknąć pokrywę pojemnika na kurz.
- Włożyć pojemnik na kurz do urządzenia.

Czyszczenie lub wymiana filtrów

- Filtr należy wyczyścić najpóźniej:
 - gdy spada moc ssania
 - przed dłuższym przechowywaniem lub
 - przed wysyłką do serwisu.
- W przypadku normalnego użytkowania w gospodarstwie domowym filtry należy wymienić **po 6 miesiącach**.

Filtr pojemnika na kurz:

- Wyjąć biały filtr pojemnika na kurz z pojemnika na kurz (patrz „Czyszczenie pojemnika na kurz”).
- Najpierw wytrzeć biały filtr, a następnie wyczyścić go szczotką. Następnie należy ponownie wytrzeć uwolnione resztki kurzu.
- Wyjąć czarny filtr wstępny pojemnika na kurz i wytrzeć go.
- Oba filtry można myć (maks. 40°C), ale nie można ich myć w zmywarce ani prać w pralce. Dokładnie wypłukać filtry pod bieżącą wodą.
- Po wyczyszczeniu należy pozostawić **czarny** filtr do wyschnięcia na ok. 24 godziny w temperaturze pokojowej i używać go ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu.
- Pozostawić **biały** filtr do wyschnięcia na ok. 3 dni.
- W tym czasie należy w razie potrzeby używać załączonych filtrów zapasowych.
- Włożyć z powrotem suche filtry zgodnie z opisem w punkcie „Montaż pojemnika na kurz”.

Filtr wstępny silnika:

- Zdjąć pojemnik na kurz i wyjąć filtr wstępny silnika z urządzenia.
- Filtr nadaje się do mycia (maks. 40°C), ale nie można go myć w zmywarce ani prać w pralce.
- Dokładnie wypłukać filtr pod bieżącą wodą.
- Po wyczyszczeniu należy pozostawić filtr do wyschnięcia na ok. 24 godziny w temperaturze pokojowej i używać go ponownie dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Filtr HEPA:

- Otworzyć pokrywę filtra HEPA i wyjąć filtr.
- Najpierw wytrzeć filtr, a następnie wyczyścić go szczotką. Następnie należy ponownie wytrzeć uwolnione resztki kurzu.
- Filtr HEPA nie nadaje się do mycia.
- Włożyć filtr ponownie i zamknąć pokrywę.

Czyszczenie urządzenia

- Z uwagi na bezpieczeństwo nie wolno myć obudowy i przewodu zasilającego płynem ani ich zanurzać w płynie. Przetrzeć obudowę lekko nawilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie stosować do czyszczenia ostrych, szorujących środków czyszczących ani twardych szczotek.

Składowanie urządzenia

- Aby ułatwić przechowywanie, ssawkę do podłóg gdy nie jest używana, można zawiesić na haku znajdującym się nad pokrywą filtra HEPA.

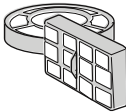
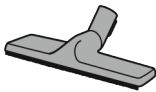

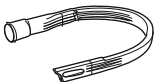


Samodzielne usuwanie problemów

- Aby w miarę możliwości uniknąć problemów, należy regularnie opróżniać pojemnik na kurz i przy tej okazji sprawdzać filtry oraz czyścić je lub wymieniać, w zależności od stopnia zabrudzenia.
- Przed skontaktowaniem się z serwisem proszę spróbować samodzielnie rozwiązać problem za pomocą poniższej tabeli.

| Problem | Usunięcie |
|--|---|
| Urządzenie nagle przestaje zasysać | Zintegrowane zabezpieczenie przed przegrzaniem zadziałało (prawdopodobnie z powodu przepełnionego pojemnika na kurz itp.) W takim przypadku należy postępować w następujący sposób: <ol style="list-style-type: none"> 1. Wylączyć urządzenie. 2. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. 3. Usunąć przyczynę przegrzania (opróżnić pojemnik na kurz; patrz „Opróżnianie pojemnika na kurz”, wyczyścić filtry; patrz „Czyszczenie lub wymiana filtrów” albo gdzieś utworzył się zator, który należy usunąć). 4. Podczas poszukiwania przyczyny przegrzania należy skontrolować wąż ssący, ssawkę i rurę. 5. Zamknąć urządzenie i założyć osprzęt. 6. Odczekać dalsze 45 minut. Ochłodzone urządzenie można teraz włączyć. |
| Urządzenie prawie nie zbiera zanieczyszczeń lub widoczny jest wyraźny spadek mocy ssania | Pojemnik na kurz należy opróżnić (patrz „Opróżnianie/czyszczenie pojemnika na kurz”). Przy tej okazji zaleca się także równoczesne oczyszczenie filtrów (patrz „Czyszczenie lub wymiana filtrów”). Dysza podłogowa jest nasadzona, ale przełącznik „dywan/twarda podłoga” znajduje się w nieodpowiednim położeniu. Wybrać właściwą pozycję przełącznika. |
| Podczas odkurzania powstaje nieprzyjemny zapach lub z urządzenia wydobywa się kurz | Prawdopodobnie części pojemnika na kurz lub akcesoriów odkurzacza, które zostały zdemontowane w celu oczyszczenia filtra lub wymiany akcesoriów, nie zostały prawidłowo zamontowane lub zamknięte. Sprawdzić wszystkie części pod kątem trwałego zamocowania. |

- Jeśli to nie pomoże, skontaktować się z naszym serwisem.

Części zamienne i utylizacja

| | |
|---|---|
|  <p>8290-048: 1 zestaw pojemnika na kurz + 1 filtr wstępny silnika + 1 filtr HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 dysza do parkietów</p> |
|  <p>TB7216: 1 turboszczotka Jet Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 długa elastyczna dysza do fug</p> |
|  <p>PB7210: 1 ssawka do tapicerki XXL</p> |  <p>TB7215: 1 minissawka turbo</p> |

tylizacja



Urządzenia oznaczone powyższym symbolem należy utylizować osobno, a nie wraz ze zwykłymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Urządzenia takie zawierają bowiem cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Odpowiednia utylizacja takich urządzeń pomaga w ochronie środowiska i zdrowia człowieka. Szczegółowych informacji na ten temat udzielają lokalne władze lub sklepy prowadzące sprzedaż detaliczną.

Κυκλωνική ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα

Οδηγίες χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η χρήση της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα τα οποία γνωρίζουν τις οδηγίες ασφάλειας.

Δομή και περιεχόμενο συσκευασίας

1. Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
2. Ρυθμιστής βοηθητικού αέρα
3. Τηλεσκοπικός σωλήνας
4. Στήριγμα εξαρτημάτων
5. Ακροφύσιο δαπέδου Premium Eco
6. Κεντρική μονάδα
7. Δοχείο σκόνης με ένθετο φίλτρο
8. Προφίλτρο μοτέρ (τοποθετημένο στην κεντρική μονάδα)
9. Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ
10. Κάλυμμα φίλτρου HEPA
11. Άγκιστρο στάθμευσης
12. Κουμπί μαζέματος καλωδίου τροφοδοσίας
13. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
14. Λαβή αφαίρεσης του δοχείου σκόνης
15. Καπάκι δοχείου σκόνης
16. Κουμπί ανοίγματος του δοχείου σκόνης

Χωρίς απεικόνιση:

- 1 Πρόσθετο μαύρο προφίλτρο δοχείου σκόνης
- 1 Πρόσθετο λευκό φίλτρο δοχείου σκόνης
- 1 Οδηγίες χρήσης

Υποδείξεις ασφάλειας

Ασφαλής σύνδεση της συσκευής

Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα, επομένως υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Γι' αυτό:

- Συνδέετε και λειτουργείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία της πινακίδας τύπου (κάτω πλευρά της συσκευής).

- Πριν τη χρήση ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν βλάβες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές συσκευές ή συσκευές με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην επιχειρείτε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας της μόνοι σας. Για την αποφυγή κινδύνων, οποιαδήποτε επισκευή στη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εκτελείται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Σε περίπτωση που η συσκευή σας είναι ελαττωματική, παραδώστε την σε εξειδικευμένο κατάστημα για επισκευή ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της SEVERIN.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά και μην την καθαρίζετε χρησιμοποιώντας υγρά. Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους με υψηλή υγρασία. Μην πιάνετε το φισ με υγρά χέρια.
- Δώστε προσοχή, ώστε να μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή πέρα από το σημείο της πρώτης σήμανσης.
- Παράλληλα, προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από κάμψη, μάγκωμα ή σύνθλιψη, όπως και από την επαφή με πηγές θερμότητας, υγρασία ή αιχμηρές ακμές. Διασφαλίστε ότι αποκλείεται να σκοντάψει κάποιος πάνω στο καλώδιο.
- Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα το φισ για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αν είναι εφικτό, μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, χρησιμοποιείτε απλά καλώδια επέκτασης με πιστοποίηση GS (όχι πολύπριζα), τα οποία έχουν σχεδιαστεί για την ισχύ εισόδου της συσκευής.
- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, καθώς και πριν την αντικατάσταση εξαρτημάτων, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φισ από την πρίζα.

Ασφάλεια συγκεκριμένων κατηγοριών ατόμων

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή ή να ανεβαίνουν και να κάθονται στη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 8 ετών να πλησιάζουν στη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Φυλάξτε και απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε σημείο που δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Ορθή χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Σκουπίζετε μόνο στεγνά δάπεδα με φυσιολογικό βαθμό ρύπανσης ή, ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο εξάρτημα, έπιπλα και ταπετσαρίες. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και απαγορεύεται.

Για την αποφυγή τραυματισμών, πυρκαγιάς και ζημιών η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το σκούπισμα:

- ανθρώπων, ζώων ή φυτών. Διατηρείτε πάντα τα ακροφύσια και τα ανοίγματα αναρρόφησης μακριά από μέρη του σώματος, μαλλιά και ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε κοντά στο κεφάλι.
- αναμμένων, καιγόμενων ή πυρακτωμένων σωματιδίων (όπως π.χ. στάχτη, κάρβουνα, ξυλοκάρβουνα, τσιγάρα, σπύρτα).
- εκρηκτικών ή εύφλεκτων υλικών ή τόνερ.
- νερού και άλλων υγρών, π.χ. υγρά καθαριστικά χαλιού.
- αιχμηρών αντικειμένων, όπως θραύσματα γυαλιού, καρφιά ή μπάζα.
- λεπτής σκόνης, όπως γύψος, τσιμέντο, πολύ λεπτή σκόνη διάτρησης, πούδρα

Σήμανση CE

Η συσκευή ικανοποιεί τις οδηγίες της ΕΕ οι οποίες είναι υποχρεωτικές για τη λήψη της σήμανσης CE.

Χειρισμός της συσκευής

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής

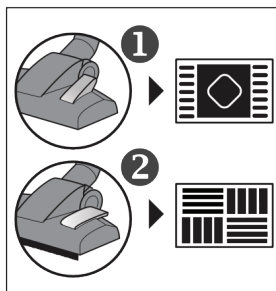
- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα υλικών συσκευασίας ή άλλα ένθετα υλικά από τη συσκευή.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι το δοχείο σκόνης και τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά (βλ. επίσης «Αδειασμα του δοχείου σκόνης» και «Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρων»).

Συναρμολόγηση

- Συναρμολογήστε τα μέρη της συσκευής μόνο εφόσον το φινι δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Αν χρειάζεται, τοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη συσκευή και προσέξτε να ασφαλίσει.
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στη συσκευή και προσέξτε να ασφαλίσει σταθερά.
- Τοποθετήστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος.
- Επιλέξτε ένα ακροφύσιο ανάλογα με το δάπεδο που θέλετε να σκουπίσετε και τοποθετήστε το. Όλα τα ακροφύσια μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ή χωρίς τον τηλεσκοπικό σωλήνα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακροφύσια σε άριστη κατάσταση. Τα ακροφύσια που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να γρατσούνισουν τις επιφάνειες.

Επιλογή ακροφυσίου

1. Ακροφύσιο δαπέδου Premium Eco

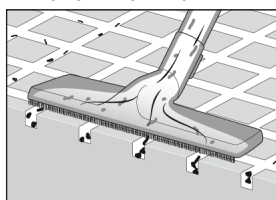


Το **ακροφύσιο δαπέδου Premium Eco** με δυνατότητα αντιστροφής υποστηρίζει 2 δυνατότητες ρύθμισης:

Η **Ρύθμιση 1** ενδείκνυται κυρίως για την αναρρόφηση ρύπων και ινών από μοκέτες, διαδρόμους κτλ., όπως και για τον βαθύ καθαρισμό τέτοιων δαπέδων.

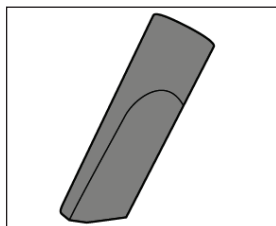
Η **Ρύθμιση 2** είναι ιδανική για λεία σκληρά δάπεδα κάθε τύπου.

2. Ακροφύσιο για παρκέ



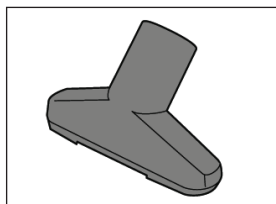
Το ακροφύσιο για παρκέ ενδείκνυται για τον καθαρισμό σκληρών δαπέδων με κενά και αρμούς. Για να καθαρίσουν καλά τα κενά και οι αρμοί, το ακροφύσιο πρέπει να εφάπτεται πλήρως. Για να σκουπίσετε μεγάλους ρύπους, ενδεχομένως να βοηθήσει να γείρετε ελαφρώς το ακροφύσιο.

3. Ακροφύσιο αρμών



Το ακροφύσιο αρμών ενδείκνυται για τον καθαρισμό αρμών, για τα κενά ανάμεσα στα μαξιλάρια των καναπέδων και για άλλες περιοχές με δύσκολη πρόσβαση.

4. Ακροφύσιο για ταπετσαρίες



Το ακροφύσιο για ταπετσαρίες ενδείκνυται για το σκούπισμα πολυθρόνων, καναπέδων και άλλων ταπετσαριών.

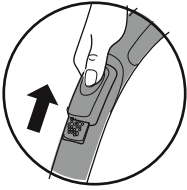
5. Στήριγμα εξαρτημάτων

- Για να είναι πάντα τα εξαρτήματα άμεσα διαθέσιμα, κουμπώστε το στήριγμα εξαρτημάτων στο σωλήνα αναρρόφησης και τοποθετήστε πάνω του το ακροφύσιο αρμών και το ακροφύσιο για ταπετσαρίες.

Σκούπισμα με την ηλεκτρική σκούπα

- Ειδικά κατά το σκούπισμα σε σκάλες, προσέχετε ώστε η συσκευή να βρίσκεται πάντα χαμηλότερα από το σημείο που σκουπίζετε. Διαφορετικά μπορεί η συσκευή να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμού.

- Κατά τη χρήση βούρτσας με περιστρεφόμενες τρίχες, μην πλησιάζετε ποτέ με αυτήν ανθρώπους, ζώα και φυτά, ούτε καλώδια και αγωγούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εφόσον το δοχείο σκόνης και τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή, συνδέστε το φως και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας του κατασκευαστή του διαπέδου, του χαλιού ή του επίπλου!



- Αν αναρροφήσετε κατά λάθος κουρτίνες, παραπετάσματα ή άλλα αντικείμενα, ανοίξτε γρήγορα τον βοηθητικό διακόπτη ρύθμισης αέρα για να τα απελευθερώσετε.

- Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φως από την πρίζα.
- Πατήστε το κουμπί μαζέματος του καλωδίου τροφοδοσίας και μαζέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Παράλληλα κρατήστε το φως στο χέρι σας και οδηγήστε το προς την κατεύθυνση περιτύλιξης του καλωδίου. Διαφορετικά μπορεί το καλώδιο τροφοδοσίας να αρχίσει να περιστρέφεται ανεξέλεγκτα και να τραυματίσει τα άτομα που βρίσκονται κοντά, να σκοντάψει κάποιος πάνω του ή να χτυπήσει αντικείμενα.


Συντήρηση και καθαρισμός της συσκευής

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και καθαρισμού απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φως από την πρίζα!

Αδειασμα του δοχείου σκόνης

Ιδανικά αδειάζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

Ωστόσο, αδειάστε το το αργότερο:

- Μόλις επιτευχθεί η μέγιστη ένδειξη
- όταν μειωθεί η ισχύς αναρρόφησης
- πριν από αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα ή
- πριν την αποστολή στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Τραβήξτε την κόκκινη λαβή προς τα πάνω και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.
- Πατήστε το κουμπί  στη βάση του δοχείου σκόνης (βλ. εικόνα), ανοίξτε το καπάκι και αδειάστε το περιεχόμενο του δοχείου σκόνης.
- Μπορείτε να απορρίψετε το περιεχόμενο του δοχείου σκόνης μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, εφόσον δεν έχετε σκουπίσει ρύπους που απαγορεύεται να διατεθούν στα οικιακά απορρίμματα.
- Κλείστε το δοχείο σκόνης και τοποθετήστε το στη συσκευή.

Καθαρισμός του δοχείου σκόνης

- Καθαρίστε το δοχείο σκόνης το αργότερο:
 - όταν μειωθεί η ισχύς αναρρόφησης
 - πριν από αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα ή
 - πριν την αποστολή στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Τραβήξτε την κόκκινη λαβή προς τα πάνω και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.
- Αδειάστε το δοχείο σκόνης σύμφωνα με την παραπάνω περιγραφή.
- Τοποθετήστε το χέρι σας πίσω από τη γλωσσίδα **OPEN** και ανοίξτε το καπάκι του δοχείου σκόνης.
- Αφαιρέστε το λευκό φίλτρο δοχείου σκόνης.
- Αφαιρέστε το μαύρο προφίλτρο, πινάξτε το καλά και καθαρίστε το με βούρτσα.
- Αν χρειάζεται, καθαρίστε τα φίλτρα του δοχείου σκόνης σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρων».
- Αφαιρέστε το ένθετο δύο μερών του δοχείου σκόνης, αποσυναρμολογήστε το και καθαρίστε το με βούρτσα.
- Αν χρειάζεται, πλύνετε το δοχείο σκόνης και το ένθετο με νερό (και, ενδεχομένως, ήπιο απορρυπαντικό).
- Στεγνώστε καλά το δοχείο σκόνης και το ένθετο, και αφήστε τα για λίγες ώρες στον αέρα να στεγνώσουν ακόμη καλύτερα προτού τα τοποθετήσετε ξανά.

Συναρμολόγηση του δοχείου σκόνης

- Τοποθετήστε το μαύρο πάνω μέρος του ένθετου δοχείου σκόνης στο διάφανο κάτω μέρος του ένθετου δοχείου σκόνης και ασφαλίστε με περιστροφή προς τα δεξιά.
- Τοποθετήστε το συναρμολογημένο ένθετο δοχείου σκόνης στο δοχείο σκόνης.
- Τοποθετήστε το μαύρο προφίλτρο.
- Τοποθετήστε το λευκό φίλτρο δοχείου σκόνης με τη λαβή προς τα πάνω στο δοχείο σκόνης.
- Κλείστε το καπάκι του δοχείου σκόνης.
- Τοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη συσκευή.

Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρων

- Καθαρίστε τα φίλτρα το αργότερο:
 - όταν μειωθεί η ισχύς αναρρόφησης
 - πριν από αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα ή
 - πριν την αποστολή στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Στο πλαίσιο της κανονικής οικιακής χρήσης τα φίλτρα πρέπει να αντικαθίστανται **μετά από 6 μήνες**.

Φίλτρο δοχείου σκόνης:

- Αφαιρέστε το λευκό φίλτρο δοχείου σκόνης από το δοχείο σκόνης (βλ. «Καθαρισμός του δοχείου σκόνης»).
- Τινάξτε αρχικά το λευκό φίλτρο και, στη συνέχεια, καθαρίστε το με βούρτσα. Τινάξτε ξανά τα υπολείμματα σκόνης που χαλάρωσαν.
- Αφαιρέστε το μαύρο προφίλτρο δοχείου σκόνης και τινάξτε το.
- Τα δύο φίλτρα πλένονται (μέγ. 40 °C), αλλά όχι στο πλυντήριο πιάτων και το πλυντήριο ρούχων. Πλύνετε καλά τα φίλτρα με τρεχούμενο νερό.
- Μετά τον καθαρισμό αφήστε το **μαύρο** προφίλτρο να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου για περ. 24 ώρες και τοποθετήστε το ξανά μόνο εφόσον έχει στεγνώσει καλά.
- Αφήστε το **λευκό** φίλτρο να στεγνώσει για περ. 3 μέρες.
- Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορείτε να χρησιμοποιείτε ενδεχομένως τα παρεχόμενα ανταλλακτικά φίλτρα.
- Τοποθετήστε ξανά τα στεγνά φίλτρα όπως περιγράφεται στην ενότητα «Συναρμολόγηση του δοχείου σκόνης».

Προφίλτρο μοτέρ:

- Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης και βγάλτε το προφίλτρο μοτέρ από τη συσκευή.
- Το φίλτρο μπορεί να πλυθεί (μέγ. 40 °C), αλλά δεν είναι κατάλληλο για το πλυντήριο πιάτων και το πλυντήριο ρούχων.
- Πλύνετε καλά το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.
- Μετά τον καθαρισμό αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου για 24 ώρες και τοποθετήστε το ξανά μόνο εφόσον έχει στεγνώσει καλά.

Φίλτρο HEPA:

- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου HEPA και αφαιρέστε το φίλτρο.
- Αρχικά τινάξτε τα φίλτρα και, στη συνέχεια, καθαρίστε τα με βούρτσα. Τινάξτε ξανά τα υπολείμματα σκόνης που χαλάρωσαν.
- Το φίλτρο HEPA δεν πλένεται.
- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο και κλείστε το κάλυμμα.

Καθαρισμός της συσκευής

- Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας μην χειρίζεστε το περίβλημα και το καλώδιο τροφοδοσίας με υγρά χέρια και μην τα βυθίζετε σε υγρά. Σκουπίστε το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε το.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά, διαβρωτικά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες.

Αποθήκευση της συσκευής

- Σε περίπτωση μη χρήσης μπορείτε να περάσετε το ακροφύσιο δαπέδου στο άγκιστρο στάθμευσης πάνω από το κάλυμμα φίλτρου HEPA κατά την αποθήκευση.

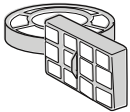


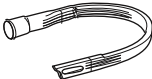
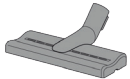

Αντιμετωπίστε τα προβλήματα μόνοι σας

- Για την αποφυγή προβλημάτων είναι σημαντικό να αδειάζετε τακτικά το δοχείο σκόνης, όπως και να ελέγχετε και να καθαρίζετε παράλληλα τα φίλτρα, ανάλογα με το βαθμό ρύπανσης.
- Πριν επικοινωνήσετε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, ελέγχετε πρώτα αν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα μόνοι σας σύμφωνα με τις οδηγίες του παρακάτω πίνακα.

| Πρόβλημα | Αντιμετώπιση |
|---|---|
| Η συσκευή σταματά ξαφνικά να λειτουργεί | Ενεργοποιήθηκε η ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης (πιθανόν επειδή το δοχείο σκόνης είναι πολύ γεμάτο ή κάτι παρόμοιο) Σε αυτήν την περίπτωση ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 2. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. 3. Αποκαταστήστε την αιτία της υπερθέρμανσης (πρέπει να αδειάσετε το δοχείο σκόνης - βλ. «Αδειασμα του δοχείου σκόνης» - να καθαρίσετε τα φίλτρα - βλ. «Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρων» - ή να αποκαταστήσετε τυχόν φραγή σε κάποιο σημείο της συσκευής). 4. Κατά την αναζήτηση της αιτίας υπερθέρμανσης να ελέγχετε, επίσης, τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης, το ακροφύσιο και το σωλήνα. 5. Κλείστε ξανά τη συσκευή και τοποθετήστε τα εξαρτήματα. 6. Περιμένετε για περίπου 45 λεπτά. Μόλις η συσκευή κρυώσει, μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά. |
| Η συσκευή δεν αναρροφά τους ρύπους ή η ισχύς αναρρόφησης έχει μειωθεί αισθητά | Αδειάστε το δοχείο σκόνης (βλ. «Αδειασμα/Καθαρισμός του δοχείου σκόνης»). Σε αυτήν την περίπτωση συνιστάται να καθαρίζετε και τα φίλτρα (βλ. «Καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρων»). |
| Κατά το σκούπισμα παράγεται οσμή ή εξέρχεται σκόνη από τη συσκευή | Όταν είναι τοποθετημένο το ακροφύσιο δαπέδου, ο διακόπτης εναλλαγής «Χαλιών/ Σκληρού δαπέδου» δεν είναι ρυθμισμένος στην κατάλληλη θέση για την επιφάνεια. Ρυθμίστε το διακόπτη στη σωστή θέση. |
| | Πιθανόν τα μέρη του δοχείου σκόνης ή των εξαρτημάτων της σκούπας που αφαιρέθηκαν για τον καθαρισμό των φίλτρων ή την αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν έχουν συναρμολογηθεί ή ασφαλιστεί σωστά. Ελέγξτε τη θέση και τη σταθερότητα όλων των μερών. |

- Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Αναλλακτικά και απόρριψη

| | |
|--|--|
|  <p>8290-048: 1 Σετ δοχείου σκόνης + 1 Προφίλτρο μωτέρ + 1 Φίλτρο HEPA</p> |  <p>PB7217: 1 Ακροφύσιο για παρκέ</p> |
|  <p>TB7216: 1 Βούρτσα Turbo Jet Drive</p> |  <p>ZB7214: 1 Μακρύ, εύκαμπο ακροφύσιο αρμών</p> |
|  <p>PB7210: 1 Ακροφύσιο για ταπετσαρίες XXL</p> |  <p>TB7215: 1 Μίνι ακροφύσιο Turbo</p> |

Απόρριψη



Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα, επειδή περιέχουν πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Θα βρείτε πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα από την τοπική σας αρμόδια αρχή ή έμπορο λιανικής.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-1333

information@severin.de

Technische Änderungen vorbehalten. / Model specifications are subject to change.
I/M No.: 10032.0000 07/22

